信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア　ロレーナ　石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190　Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP　3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
大願成就祈願　人生儀礼
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XVI – Nº 3810　SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 19 DE JULHO DE 2013　R$ 3,30

日韓、意志疎通の緊密化確認

外相、韓国次官と会談
竹島など歩み寄りに高い壁

【共同】岸田文雄外相は18日、来日した韓国の金奎顕外務第1次官と外務省で会談し、従軍慰安婦問題や島根県・竹島の領有権問題で冷却化した日韓関係の修復に向け外交当局間で緊密に意思疎通を図る必要性を確認した。会談で岸田氏は「しっかりと意思疎通を図りながら関係を進めたい」と協力を要請した。金氏は「難しい問題はあるが、高い所に登って遠くを見る姿勢で力を合わせれば、韓日は未来を切り開ける」と応じた。

握手を交わす斎木昭隆外務事務次官（右）と韓国の金奎顕外務第１次官＝18日午後、外務省（代表撮影）

だ」とあらためて指摘した。

◎

日韓両政府は18日、今月2度目の外務次官協議を東京都内で実施し、日韓関係修復への努力をアピールした。だが従軍慰安婦や島根県・竹島問題をめぐる対立を背景に、安倍晋三首相と朴槿恵大統領のトップ会談には双方とも消極姿勢を崩していない。相手国への毅然とした対応を求める国内世論をそれぞれ抱えて身動きが取れないのが実態で、歩み寄りには高い壁が立ちはだかる。

「日本と韓国は基本的価値観、利益を共有する大切な隣国だ。大局的な見地から両国関係を進めたい」。岸田文雄外相は午前、次官協議に先立ち表敬に訪れた韓国の金奎顕外務第1次官との会談で、関係強化の必要性に繰り返し言及した。

沖縄県・尖閣諸島の領有権主張を強める中国との〝綱引き〟に全力を傾けたい安倍政権としては「中韓両国を相手にする二正面作戦は何としても避けたい」（外務省筋）のが本音。斎木昭隆外務事務次官は協議に先立って都内で開かれた在日韓国大使館の開館式に出席し「韓国は民主主義を共有する最も重要な隣国だ」と協力を呼び掛けた。

関係が冷却化する中で斎木、金の両氏が11日のソウルに続き協議にこぎ着けたのは、旧知の間柄にある両氏の個人的関係もある。外交筋によると、斎木氏は2006～08年に駐米特命全権公使を務めた際、同時期に米国勤務を経験した金氏と北朝鮮対策をめぐる意見交換を通じ親交を結んだ。

関係筋によると、協議情報を聞きつけた中国関係者は数日前、日本側に対し、開催の狙いを把握しようと探りを入れてきた。日本政府高官は「日韓関係改善の動きを見て、日本を孤立させたい中国が慌てたのは間違いない。痛快だ」と、ほくそえんだ。

だが外交当局の接近と裏腹に、安倍首相と朴大統領との首脳会談開催の見通しは全く立っていない。菅義偉官房長官は18日の記者会見で「（日韓首脳間で話し合う）特段緊急な懸案もない」と冷ややかな態度を見せた。

きっかけは、朴氏が10日に「日本は今も韓国国民の傷に触れることを続けている」と、早期の首脳会談開催に否定的な考えを示したことにある。日本政府内から「嫌がる韓国にこちらから会談を願い出る必要はない」（政府首脳）と反発の声が上がるのに時間はかからなかった。メンツ問題が絡み、引っ込みがつかなくなっている。

韓国の対日世論も悪化したままだ。歴史問題をめぐる安倍政権への警戒感が強いためで、韓国与党幹部は首相を公然と「極右主義者」と呼ぶ。東京で断続的に行われている在日コリアン排斥を掲げたデモが韓国内で繰り返し報じられ、反日感情に拍車を掛けている。

自民党大勝が予測される参院選後の安倍政権について、朴政権の外交ブレーンの一人は期待と懸念の両面を語った。「保守票獲得の必要がなくなり慎重に動く可能性があるが、逆に憲法改正に突き進むかもしれない。どちらを取るかで韓国との関係が決まる」

この後、斎木昭隆外務事務次官が金次官と協議し、北朝鮮対応を含む安全保障問題で協力関係を一層強化することを確認。朝鮮半島の非核化に向け、日韓に米国を加えた3カ国の密接な連携が不可欠だとの認識も共有した。

懸案の竹島問題や靖国神社参拝問題についても意見交換したとみられる。両次官による協議は11日に続き2度目。

日韓関係は、両政府が安倍晋三首相と朴槿恵大統領による会談の早期実現にいずれも消極姿勢を示すなど冷え込んだ状態が続いている。

岸田氏は金氏との会談後、記者団に「（首脳会談については）具体的なやりとりはなかった」と述べた。

菅義偉官房長官も18日午前の記者会見で「（両首脳の間には）特段、緊急の懸案はないので、実務的な意思疎通を積み重ねていくのが大事だ」とあらためて指摘した。

米、年内に緩和縮小着手
ＦＲＢ議長「景気次第」

【ワシントン共同】米連邦準備制度理事会（ＦＲＢ）のバーナンキ議長は17日、下院金融委員会で定例の議会証言に臨み、米国債などを大量に購入する量的緩和について、経済の改善が予想通り続けば「年後半に購入規模の縮小に着手するのが適切だ」とあらためて表明した。

議長は、景気回復が加速すれば緩和縮小の前倒しもあり得るが、雇用の改善が足踏みすれば遅らせる可能性もあるとし、政策変更は「景気と金融の動向次第で、決して定められた道筋はない」と強調した。購入縮小に踏み切った場合は、量的緩和を来年半ばごろに終えるとの見通しを示した。

また、6月現在で7・6％と高い水準の失業率が7％に低下することが「われわれが期待する労働市場の改善を示す」と述べ、量的緩和終了の目安になると示唆。そうした考え方にＦＲＢ内部で「相当の支持がある」と述べた。

金融市場は、ＦＲＢが異例の緩和政策を元に戻す「出口戦略」の実行に向かうことを警戒。株価の下落や金利上昇を招いている。米国から大量の投資資金が流入した新興国では、資金の引き揚げが懸念されている。

これに対し議長は、雇用が十分に回復していないとして「しばらくは極めて緩和的な金融政策が必要だ」と発言。量的緩和を終えた後も「相当な期間は非常に緩和的な金融政策を維持する」とした上で、「金融市場はＦＲＢの意図を理解し始めた」と市場の安定に自信を示した。

議長はデフレ脱却を目指す日銀の大胆な金融緩和策を評価。「日本は為替相場を操作していない」と述べ、円相場の下落は強力な金融緩和の「副作用」だとした。また「米製造業は競争力を高めている」と述べ、円安ドル高の進行で輸出が妨げられるとする一部の主張は当たらないとした。

ねじれ解消に63議席
参院選、21日に投開票

【共同】参院選の投開票日が21日に迫った。与党は63議席を確保して、参院で野党が多数を占める「ねじれ国会」を解消できるのか。憲法改正に積極的な自民党、日本維新の会、みんなの党の改憲勢力は、参院で改憲の発議に必要な「3分の2」に達する100議席を獲得できるのか。数字を手掛かりに見どころを探った。

【63】参院の定数は242で、過半数ラインは122。自民、公明両党の与党は非改選議員が59人おり、過半数を占めるには63人の当選が必要だ。与党が常任委員長を独占し、残りの委員数で野党と同数以上を確保できる「安定多数」（129議席）には70人まで積み増すことが求められる。自民党は72議席を取れば、非改選の50議席と合わせて単独で参院過半数となる。

【100】参院の3分の2は162。改憲勢力の自民党、日本維新の会、みんなの党、新党改革の非改選議席は計62で、100議席を積み増す必要がある。ただ、環境権など新たな理念を加える「加憲」を主張する公明党が、この勢力に協力すれば、91議席までハードルは下がる。

【72】自民党の最多獲得議席は1986年の72議席。改選数は今回より5多い126議席だったが、当時の中曽根康弘首相が「寝たふり解散」で衆参同日選挙を仕掛けて圧勝した。

【10】小政党は非改選と合わせて10議席を確保したいところだ。党首討論に参加できる上、参院本会議の議事日程を協議する議院運営委員会に理事や委員を送り込むことが可能になる。【31】「4増4減」の定数是正により「1人区」は29から31に増えた。自民党は2001年の「小泉旋風」で当時27あった1人区のうち25で勝利した。一方、民主党は29あった07年に17選挙区で勝ち越した。

記者殺害、9割は未解決
安保理 襲撃防止や保護を協議

【ニューヨーク共同】国連安全保障理事会は17日、紛争地における報道記者の襲撃防止や保護策を話し合う会合を開いた。出席したAP通信幹部は「世界の記者殺害の9割は加害者が処罰されないままだ」と指摘、各国に対策を求めた。

AP上級副社長兼編集局長のキャロル氏はイラクなどで死亡したAP記者の名を挙げ、被害を説明。一方で「ほとんどの記者殺害は、国内の犯罪や権力腐敗の取材に関連して起きている」と、紛争地以外の記者襲撃の深刻さも指摘した。

「各国政府は記者がうるさく厚かましいと不満を漏らすが、記者は普通の市民を代表する存在。記者襲撃は市民や、知る権利への攻撃だ」と述べた。

安保理内外の国連加盟国も発言し、日本の山崎純・国連三席大使は「記者襲撃は表現の自由への攻撃」と述べた。過去に日本人記者も攻撃で死亡していることに触れ、関係国による詳しい情報提供を求めた。

山口組直系組長に無期
埼玉、暴力団幹部を射殺

【共同】抗争相手の組幹部を射殺したとして、組織犯罪処罰法違反（組織的殺人）などの罪に問われた指定暴力団山口組二代目小西一家総長、落合益幸被告（66）＝静岡市駿河区＝の裁判員裁判で、さいたま地裁は18日、求刑通り無期懲役、罰金3千万円の判決を言い渡した。

さいたま地検の千葉雄一郎次席検事は「長期間の審理だったが、困難な職務を全うされた裁判員の方々に敬意を表する」とのコメントを出した。

海保長官に生え抜き
佐藤氏起用

【共同】政府は18日、海上保安庁の北村隆志長官（59）が退任、後任に佐藤雄二海上保安監（59）を昇格させる人事を固めた。佐藤氏は海上保安大学校出身で、これまで旧運輸省や国土交通省の幹部が占めてきた長官ポストへの、生え抜きの現場出身者起用は初めて。政府関係者によると、安倍晋三首相の強い意向という。

福島県でクマに襲われ3人けが

【共同】18日午前6時10分ごろ、福島県会津美里町勝原で、同町の男性1人と女性2人が、体長約1メートルのクマに襲われた。会津若松署によると、3人は頭や手首などをかまれ、1～2週間のけが。

会津若松署によると、新聞配達員の男性（61）が路上で血を流して倒れているのを、近所の住民が発見し通報。住民が集まっていたところ、クマが再び現れ、近所に住む54歳と28歳の会社員の女性を襲った。女性2人は親子という。

高橋たか子さん

【共同】高橋　たか子さん（たかはし・たかこ＝作家、本名和子＝たかこ）12日午前9時、心不全のため神奈川県茅ケ崎市の福祉施設で死去、81歳。京都市出身。葬儀・告別式は近親者で済ませた。喪主は弟子の鈴木喜久男（すずき・きくお）氏。

京都大の仏文科を卒業直後に作家の高橋和巳と結婚、家庭教師や会社勤めで家計を担いながら、小説の清書や口述筆記で夫を助けた。

樹海

「上塚周平さんは少しも気取らない、大変庶民的な人でした。母が日本で師範学校を卒業していて、プロミッソンに入植してからも日本語学校で教鞭をとっていた関係で、母に連れられて上塚さんのご自宅に伺ったことを覚えています」。清水道子さん（88、大分）＝スザノ在住＝の思い出話に聞き入った。

「上塚さんのご自宅は、ごく普通の、簡素で小さな開拓小屋でした」とも。▼上塚周平（熊本）の父・俊蔵は、開国論者として有名なあの横井小楠の小楠堂で19歳から4年間みっちりと漢籍を学び、薫陶を受けた人物だ。▼周平本人は東大法学部に入学したが、植民事業の勉強に熱中したあげく落第し、友人から資金援助を受けていたことが父に発覚して一喝され、学業を諦め一端帰郷したとの逸話がある。▼上京、復学し卒業した時にはもう31歳。そんな時に皇国殖民会社の水野龍社長の右腕、移民監督として笠戸丸に乗船し、1918年に上塚植民地を開設した。特権的な扱いを求めず、あくまで移民大衆と同じ生活に拘り、〝ブラジル移民の父〟と敬われた。▼1935年、雨の中、トラックの荷台に皆が乗ってプロミッソンの町に出た時、途中で泥道にはまって動けなくなり、若い者が降りて車の後ろから押すことになった。皆が止めるのも聞かず、上塚も降りて一緒に押すのを手伝ったという。その時にびしょ濡れになったのが原因で、風邪をこじらせ亡くなった。▼上塚の生年は1876（明治9）年7月19日、没年は1935（昭和10）年7月6日と今月は縁が深い。そして今年は上塚植民地開設95周年、彼の地に眠る先人のことも忘れずに、日々を過ごしたい。（深）

さあ、行こう!! 心の故郷・ご本山へ!!
Vamos todos à Matriz, nossa terra natal do coração!
南米教団「第2回念仏奉仕団」
2ª Excursão à Matriz "NEMBUTSU HOSHIDAN"
2013年10月11日～27日（11~27/OUT.）
● HOKKAIDO & OKINAWA & KYOTO
● 北海道・沖縄・京都
★ご自宅から一番近い西本願寺にお問い合わせください　★Contate o Nishihongwanji mais próximo de sua casa!
ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
NISHIHONGWANJI TEL.(11) 2275-8676 A/C Sr. NAKANO
ALFAINTER TEL.(11) 2187-8989 sao@alfainter.com.br
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO -SP

BARILOCHE
TEMPORADA DE INVERNO
Inclui: passagem aérea, translados, 7 noites de hospedagem em Bariloche com café da manhã, 5 dias de aluguel de roupa de neve e entrada ao Cassino incluindo drink de boas vindas.
Preços por pessoa em ap.duplo / a partir de:
USD 1.662,00
TUNIBRA 1949 TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

貿易収支赤字は20億ドル？

輸出業者ら見通し修正

コモディティ値下がり響く

ブラジル貿易会（AEB）が17日、今年の貿易収支は20億ドルの赤字で終わるとの見通しを発表した。18日付エスタード、フォーリャ両紙によれば、2012年末は146億ドルの黒字と予想していた同会が、1998年以来の大幅な赤字予想に転じた背景には、コモディティ価格の低下や中国経済の減速化が大きく影響している。

中国経済減速化の影響は

AEBは国内の貿易業者やその下請け業者などからなる組織だ。貿易の実態を肌で感じる同会が出した収支見通しは、通商研究センター（Funcex）が先週出した45億ドル黒字という予想を大きく書き換えた。

Funcexは当初130億ドルの黒字という見通しを立てていたが、先週、その見通し額を45億ドルの黒字と書き換えた。だが、その後、今年上半期の貿易収支が30億ドルの赤字となった事が判明するなど、新しい判断材料が浮上し、更に厳しい見通しを打ち出したのがAEBだ。

年末時点のAEBの見通しは、輸出が12年比1・2％減、輸入が0・9％増、差し引き146億2千万ドルの黒字だったが、今回は、輸出が昨年比5％減の2305億1100万ドル、輸入が4・2％増の2325億1900万ドルと大幅修正。国際的な経済状況が悪化すれば、差が更に拡大する見込みだ。

伯国の貿易収支は2000年から黒字続きで、年20億ドルの赤字という予想は12億9千万ドルの赤字だった1999年以来。同年の赤字はアジアやロシア、メキシコの経済悪化による景気の冷え込みに起因し、伯国では97年に67億6千ドル、98年も66億2千ドルの貿易収支赤字を計上。今回の予想は98年以来15年ぶりの大型赤字見込みとなる。

収支見通し下方修正の最大要因は原油やその派生品の輸出入バランスの崩れで、石油減産で輸出が38％縮小する一方、需要の拡大で燃料輸入が9％増大すると試算。燃料輸入増大は、ペトロブラスの輸入登録期間延長で12年輸入分の一部加算も影響している。

もう一つの要因は伯国の輸出の中心であるコモディティの価格低下で、中国経済の減速化や世界的な鋼鉄の在庫拡大で輸出が減少中の鉄鉱石価格は上半期の103・52ドル／トンが下半期は95ドル、原油も658・58ドルが600ドル、粗糖も451・11ドルが425ドルなど、下落傾向が続く見込みだ。一次産品は上半期に95億ドルの黒字を出したが、下半期の黒字は縮小すると見られている。

また、ドル高レアル安傾向で追い風が吹くと見られる工業製品輸出も、輸出先の国々の経済状況が思わしくないため、コモディティの価格低下をカバーする程の伸びは期待できないようだ。

AEBは、現時点の問題は価格低下だが、何らかの理由で輸出量低下が起き、赤字額が拡大する可能性も指摘している。為替については、インフレを懸念する政府が1ドル＝2・25レアル程度に抑制するだろうが、工業輸出促進のためには1ドル＝2・40～2・50レアル程度が望ましいとしている。

セーラまたも大統領選出馬？

ジウマ支持急落で再注目

移籍してカサビと組む話も

ジウマ大統領の支持率急落により、ジョゼ・セーラ氏（民主社会党・PSDB）が2014年選挙でどういう選択をするか、注目度が高まっていると18日付エスタード紙が報じている。

かつて聖市市長（2004～06年）と聖州知事（07～10年）をつとめ、02年、10年の大統領選挙でも次点までこぎつけているセーラ氏は、14年大統領選にも意欲を見せていると言われている。だが、PSDBはアエシオ・ネーヴェス氏を大統領選に送り出すべく、同党党首にすでに選出。同党としては、セーラ氏には下院議員選もしくは上院議員選への出馬を望んでいる。

だが6月に全国規模でのデモが勃発し、ジウマ政権が批判にさらされると、セーラ氏の現政権への発言がメディア上に載る機会も増え、注目度も上がった。それにより、一度はしぼみかけていた14年大統領選立候補への意欲がここに来て再燃する気運も出てきた。

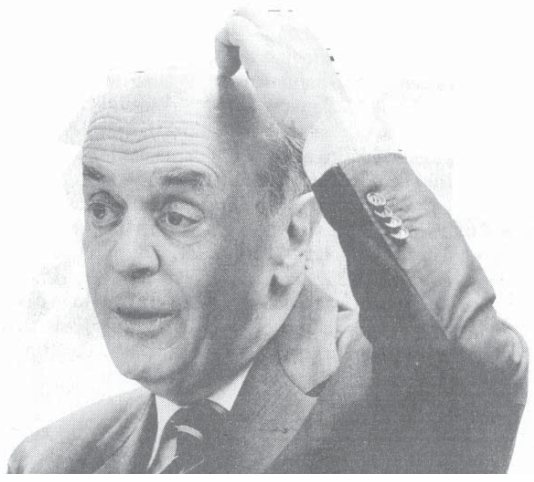
セーラ氏を大統領候補として支持する声は、PSDB党内でも根強く、主に南伯や中西伯の支部で強いという。だが、PSDB上層部は「わが党の大統領候補になる可能性はゼロだ」と語っており、聖州の党員たちも、セーラ氏が下院選に打って出ることを望んでいるという。

そこで注目されるのは、セーラ氏が他党に移籍して大統領選に臨むというシナリオだ。移籍先のひとつとして考えられるのは社会大衆党（PPS）だ。同党のロベルト・フレイレ党首はかねてからセーラ氏を高く評価しており、移籍説も以前から流れている。だが、同党が国家動員党（PMN）との合併に失敗したことで、PSDB内のセーラ派が移籍に難色を示しているという。

そこで浮上しているのが、社会民主党（PSD）への移籍説だ。ジルベルト・カサビ同党党首はセーラ氏が聖市市長時代の副市長で、以来、懇意の関係が続いている。同党所属の下院議員は48人で第4勢力のため、政見放送でも長めの時間が与えられる。昨年の全国市長選での当選者数も第4位だった。

ただ問題はPSDが14年大統領選でジウマ支持に傾いていることだ。同党内には反ジウマ派も根強く存在し、この件に関しては正式決定していないが、同党副党首のギリエルメ・アフィフ・ドミンゴス氏は現政権の大臣に指名されている。

側近の人々の話によると、セーラ氏は6月のデモ以来、政界復帰意欲が強くなっている。特に、ジウマ政権が批判されている経済面は自身の専門領域であるため、自信を見せているという。



大統領の座をあきらめないセーラ氏

法王訪伯の記念の硬貨

23日9時に発行記念会

23日からのワールド・ユースデーにあわせ、フランシスコ法王の肖像とリオならびにアパレシーダの景観を配した記念硬貨発行と18日付エスタード紙などが報じた。

記念硬貨の直径は5センチで、発行数は金貨50、銀貨2950、銅貨7千の計1万枚。銀貨は230レアル、銅貨は45レアル（送料別）で販売されるが、金貨は特注扱いで金額は未定だという。発行記念会は23日9時、クリスト・レデントールで行われる。希望者は造幣局サイト（www.casadamoeda.gov.br）での予約が必要だ。電話での問合せは21・2414・2365、2375、2567で。

記念硬貨の図柄
表（左）、裏

医師不足問題

「労働条件が悪い」

マイスメジコスに1万人応募

医療インフラや医師不足が顕著な地域に医師を派遣する連邦政府のプログラム「マイス・メジコス」への申し込みが開始されたが、医師らは「労働者の権利が十分ではない」と、待遇の悪さを指摘して反発している。18日付エスタード、フォーリャ両紙が報じた。

同プログラムで派遣される医師の契約期間は3年。週40時間労働で月給は1万レ、年金や働く地域の状況に応じた各種補助金も出るが、時間外報酬、13カ月給、FGTS（勤続年限保障基金）などは払われない。

申し込みを考えたが辞めたというセーザル・カマラ医師（38）は、「何の権利もない。この労働条件では働くのは厳しい」と漏らす。

「このプログラムは罠。完全に労働法を無視している」。全国医師連盟（Feram）のジェラルド・フェレイラ・フィーリョ会長はこう憤慨する。「（労働が過酷なため）生きていけるかどうかのレベルの問題」と訴えており、同団体は申し込みを奨励せず、組合員には裁判所に訴えるよう指導するという。

保健省によると、17日現在の申込者は1万1701人（外国の医学部卒業者2335人、外国人9915人）だが、実際に書類を送ったのが何人かは不明だという。

プログラムの進行を妨害するため、申し込みだけしておいて後から辞退する〝ボイコット〟の動きもあり、パディーリャ保健相は、「医師を増やすためのプログラムを遅延させるサボタージュ（妨害行為）は、誰にもしてもらいたくない」と釘をさした。

同省は、応募者が本当に関心があるかどうかを見極めて選考を行うとしている。申し込みの締め切りは今月25日。

なお、サンパウロ連邦大学（Unifesp）は17日、医学部課程を6年から8年にする政策に反対の意を示す文書を出した。同大では既に学生をSUS（統一保健システム）病院で研修させており、変更不要という言い分だ。ただし、そのためのインフラ整備への投資は必要としている。

パディーリャ保健相

東西南北

17日にパラグアイで行われたリベルタドーレス杯決勝第1戦で、アトレチコ・ミネイロは0―2でオリンピアに敗れた。ミネイロは若きエース、ベルナールの準決勝でのイエローカード累積による出場停止が響いた。本拠地での第2戦での奮起が期待される。だが、聖市民にはモルンビでの聖市対決となったレコパ第2戦の方が断然盛り上がり、新聞、テレビ、街から聞こえる花火や叫び声も完全にこちら一色だった。試合はコリンチャンスが2―0でサンパウロを圧倒して優勝。聖州選手権に続く今年の2冠目となった。

◎

16日、聖市南部カポン・レドンドで15歳の少年が殺人容疑で逮捕された。この少年は14日、聖州プライア・グランデで物理教師ドウグラス・エンリケ・ボルジェスさん（26）を射殺した疑いが持たれている。ボルジェスさんは夫人と共に自転車で走行中、つけてきた容疑者に襲われたが、自転車を渡すように言われた際に抵抗して撃たれた。少年は「殺す気はなかった」と自供している。また、この殺人に協力したとして15歳と17歳の2人の少年も逮捕された。

◎

今年3月、聖市パウリスタ大通りを自転車走行中、泥酔した大学生の車にはねられて右腕を失った上、加害者にその腕を川に捨てられたダヴィド・サントス・ソウザさん（21）。事故後に世間の同情を集めたダヴィドさんには35万レアルする義手が無料で進呈され、直にこの義手での生活に移るという。「まだ義手とのつなぎ目は痛いけど慣れるさ」とダヴィドさん。この義手には刺青まで入っている。

外国為替市況

中銀サイトより
7月18日午後4時現在

米ドル相場

売	2.2251 R$
買	2.2241 R$

円相場

売	0.0222 R$
買	0.0221 R$

天気予報

	7月	最高	最低	天気
サンパウロ市	19日	23度	15度	曇一時雨
	20日	26度	16度	晴一時雨
	21日	24度	18度	晴一時雨
海岸	19日	19度	16度	曇一時雨
	20日	26度	16度	晴一時雨
	21日	16度	17度	雨
内陸	19日	28度	18度	晴一時雨
	20日	26度	20度	雨
	21日	27度	21度	雨
	日の出6:50 日の入 17:35			

日本移民の為に
生涯を捧げた
苦労の歴史
上塚周平の生涯
História do UETSUKA SHUHEI
R$ 30,00
ポルトガル語版

ニッケイ新聞社
発刊の書籍
お問い合わせ・お申し込みは
(11)3208-3977

"RYO MIZUNO"
- Precursor da Imigração Japonesa -
R$ 35,00
ポ語版に
日本語を併記
移民事業の先鞭を付け
ブラジルを
こよなく愛した
水野龍の伝記

百年目の肖像
邦字紙が追った2008年

2008年
ブラジル日本移民
100周年を記念し
行われた各地のイベントを
写真集として…

ブラジル日本移民百周年記念写真集

R$ 80,00

お求めは本社まで
Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo
(11) 3340-6060

コロニアに起こった大事件を主軸に
百年の歴史を追い、未来考える

『百年の水流』
外山脩著
日本語版＝八〇レアル
葡語版＝五〇レアル

ニホンゴ カクショウニ ツイテモ
日本語（ローマ字でも表記）から ポルトガル語
日葡辞典

R$ 40,00
ニッケイ新聞社本社にて
取り扱っております
お問い合わせは（11）3340-6060

サンパウロ市内西部方面の購読者の皆様へ
現在配達員調整中のため
本社配達員及びトランスフォーリャ社より
配達されております。
新聞が重複配達されています。
平常になるまで御了承下さいますよう
お願い申し上げます。　ニッケイ新聞社

ニッケイ新聞社よりお願い
銀行振込後は 必ず 振込証明証
(Comprovante de Depósito)を
下記のいずれかの方法で本社宛お送り下さい
コピーを郵送 → 01510-000 - Rua da Glória, 332 Liberdade - São Paulo - SP
Fax → (11) 3341-6476
E メール → nikkeyshimbun@yahoo.com.br
お送り頂けない場合…
購読延長の手続きや
広告の掲載が出来なくなりますので
ご注意下さい。
詳しくは(11)3340-6060
ボレット・バンカリオでお支払の方は
お知らせ頂かなくて結構です

飲料業界、バールが不調
飲酒運転禁止法の影響で
交通機関拡大など検討策

２０１２年１２月からより厳しくなったレイ・セッカ（飲酒運転禁止法）の影響で、今年前半の売り上げが不調だった飲料業界やバールなどが、遠のいた客足を取り戻すべく、より安い料金のタクシーや夜中のバス運行など、交通機関を充実させる試みを始めている。

バールが集まる界隈で人気のヴィラ・マダレーナ

３月以降、業界の事業主らはタクシー業界、メトロ、パウリスタ都電公社（ＣＰＴＭ）、サンパウロ都市圏運輸公社（ＥＭＴＵ）などと定期的に会合を持って対策を練っている。聖州交通局が開設した委員会での会合では、酒を飲んだ客が自家用車の代わりに使えるような、公共交通機関の拡大策を検討している。

メトロを２４時間稼動させるという案は却下されたため、現在検討されている案の一つは、メトロの５路線と同じルートを明け方まで走るバスの運行だ。夜間運行のバスは小型のものでよく、メトロの駅からバールが集中する地区の間はバンを走らせたいとしている。

この案はあくまで検討段階だが、関係者は、８月までにパイロット・プロジェクト（試験的な企画）を作ってビラ・マダレーナ地区で試験的に導入し、段階的にサンパウロ市のほかの地域にも広げていきたい考えだ。

また、夜間のタクシー料金を下げるための策も検討している。午後８時からは日中の料金より３０％高いバンデイラ２と呼ばれる料金が適用されるが、深夜の料金を日中と同じバンデイラ１に下げるという案だ。バール店主や飲料製造業者は市役所に対し、料金を下げて運行しても良いというタクシー業者を登録することを提案したが、薄利多売型の提案に応じるタクシー業者がどの位いるかは不明だ。

検討されているもう一つの可能性は、飲料業界とバールがタクシーを使う客に補助金を出すという案。バールに行くためのタクシーを呼ぶのにスマートフォンの機能を使い、それを証明にしてバールが料金を値引くというシステムだ。

ブラジルバーレストラン協会（Abrasel）、ブラジル飲料協会（Abrabe）、ブラジルビール製造協会（CervBrasil）の３団体が資金を出し合って行うパイロット・プロジェクトは、８月からビラ・マダレーナで実施される予定だ。タクシー利用者の目標は１カ月に３千人で、１人当たりの補助金額は平均５レアル程度と考えられている。（１４日付エスタード・デ・サンパウロ紙より、１７日配信）

海を渡りハリウッドで成功
音楽で貢献のサンパウロ女性

サンパウロ市出身の３２歳女性が、ハリウッド映画のサウンドトラックの製作者として成功している。

ヴィヴィアン・アギアル・ブフさんは、現在、ハリウッドのあるロサンゼルスに在住し、映画のサウンドトラック制作の仕事を行っている。ここ数年、大きなプロジェクトにも携わってきたが、７月１９日にアメリカ、ブラジルで共に公開される大手ドリームワークス社のアニメ「ターボ」ではじめて映画のエンド・クレジットに名前が登場することになった。

ハリウッドで活躍するヴィヴィアン・アギアル・ブフさん

サンパウロ在住時代は音楽学校でフルートを専攻していたが、この頃からブラジルの映画業界で仕事をしはじめたことでテクノ音楽に目覚め、自身でもバンドを組んで演奏を行うようになっていたという。

その後、ボストンにあるバークリー音楽院に映画音楽専攻で渡った後、現在はハリウッドの映画音楽の代表的作曲家として有名なハンス・ジマーの経営するスタジオ、「リモート・コントロール・プロダクション」に入り、新進気鋭の若手作曲家ヘンリー・ジャックマンの右腕的存在として働いている。

ヴィヴィアンさんの仕事は録音現場のコーディネートや、ジャックマン氏の音楽が録音されているコンピューターの管理を行うことだが、「テクノでの知識があるので、録音されたオーケストラの音の編集などで自分の能力がいかされている」と語る。

母国を離れての仕事になるが、「アメリカ人はブラジル人の音楽を尊敬してくれている。そして、職場は７０％が外国人。ロシア人も韓国人もいるし、他にもブラジル人がいる。孤独は感じない」とヴィヴィアンさんは語る。

仕事は短期間での完成を求められることからスタジオで寝泊りすることも珍しくなく、「夫にはそれが不満みたい」とヴィヴィアンさんは語る。夫は同じブラジル人で、音楽関係の弁護士をしているという。

将来の目標についてヴィヴィアンさんは、「ブラジルも映画のレベルが上がっているので、そのうち帰国して貢献したい。でも、今はアメリカで確固としたキャリアを築きたい」と語る。（９日付エスタード・デ・サンパウロ紙より、１６日配信）

ブラジル・トピックス

ブラジルへの関心を高めてもらうべく通常の２面に加え、当地メディアの広範なニュースを厳選して「ブラジル・トピックス」としてサイトに掲載を始めた。本頁ではそのサイト「記事を抜粋してお届けする。（編集部）

バルサ移籍のネイマール
メッシの年俸も上回る
年収は総額１９００万ユーロ

「メッシが世界トップ選手のポジションを保てるよう、サポートするつもり」。これからチームメイトとなるアルゼンチン出身の一流選手を指し、そう明言している元サントスＦＣのネイマールだが、移籍先であるスペインの名門チーム・ＦＣバルセロナでの年収はチームメイトを上回る見込みだ。

年俸は年７００万ユーロだが、そのほかにシーズン中の賞金として２００万ユーロを受け取り、さらにチームからの報奨金として年に５千万ユーロが支払われるという。この金額は５回に分けて１千万ユーロずつ支払われるため、総額として１年に１９００万ユーロを受け取ることになる。

リオネル・メッシが一年に受け取っているのは１３００万ユーロで、ネイマールの方が６００万ユーロ多い。有力選手のイエニスタ、シャビことシャビエル・エルナンデス・クレウスの年収額も上回っている。

この金額の高さは、ネイマールの代理人でもある父親が、サントスＦＣに、息子をサントスに留めたいなら１億ユーロ出せと持ちかけた原因ともなっている。父親の提言は、先月開かれた同チームの評議員会でオディーリオ・ロドリゲス副会長が明らかにした。

この巨額の年俸で、スペインの一部マスコミはバルセロナの他の選手との間に軋轢が生まれるのではないかと報じているが、それだけブラジル出身のクラッキ（名選手の意）への期待が大きいということだ。（１１日付ＵＯＬサイトより、同日配信）

世界一美しい聴覚障害者
パラナ出身タイジーさん
ミスデフコンテストで優勝

聴覚に障害のある人たちが美を競う「ミスデフコンテスト」の世界大会が１３日、チェコの首都プラハで開かれ、ブラジル人のタイジー・パヨさん（２５）がグランプリに選ばれた。

南西部パラナ州ウムアラマ出身で、１１歳からモデルとして活動するタイジーさん。２０１０年に地元ウムアラマで年に一回開かれるイベント「Expo Umuarama」で〝女王〟のタイトルを獲得し、同年はサンタカタリーナ州フロリアノーポリスの聴覚障害者協会が開くコンテストでも優勝、今年２月には北東部セアラー州フォルタレーザで開かれたブラジル大会で優勝した。

現在はウムアラマで家族とともに住み、聴覚障害者の友人、健常者の友人、恋人に囲まれ、市内で手話教師として働く充実した日々を送る。

２５歳にしてすでに薬学と文学（手話）の二つの学部を卒業した勉強家。次なるステップは、聴覚障害者への教育を大学院で学ぶことだとか。（１５日配信Ｇ１サイトより、１６日配信）

「安くて、元気をつけたい人に」
サボーレス・デ・ミ・ティエラ（コロンビア料理　サンパウロ市西部ピニェイロス）

カロリーは高めでダイエット中の人にはお勧めできないものの、「安く、そしてお腹いっぱい食べたい」という人におすすめなのが、サンパウロ市きっての繁華街のひとつ、ピニェイロスにあるコロンビア料理の店「サボーレス・デ・ミ・ティエラ」（Sabores di Mi Tierra）。

トウモロコシをすりつぶして作った、コロンビアの伝統的なパン「アレパ」を使ったサンドイッチがこの店の人気メニューだが、ボリューム満点のパンセッタ（豚のばら肉）のサンドで１０レアル、ソーセージのサンドも１０レアル。チーズ・サンドはさらに安く７レアルだ。

また、コロンビアで大人気のマンゴー・ジュースは４レアル、また寒い日には南米北部で定番の温かいアルコール飲料カネラッソ（１２レアル）も飲める。

＊住所／Rua Lisboa, 971－Cerqueira Cesar
＊営業時間／月～土曜１８時３０分～２３時　毎月第２土曜のみ１０～１４時も営業

（１０日付フォーリャ・デ・サンパウロ紙より、１３日配信）

ブラジル歴史物語
ジャンゴの死の謎に迫る
元大統領は毒殺された？
ドキュメンタリー映画を制作

第２４代ブラジル大統領のジョアン・グラール（１９１９－１９７６）、通称「ジャンゴ」は１９７６年１２月６日、亡命先のアルゼンチンで、５７歳で亡くなった。１９６４年の軍部によるクーデターで大統領を解任されてから１２年後のことだった。

しかし、その死の真相は今でもはっきりしていない。心臓麻痺だったと言われているが、何者かの陰謀で毒殺されたという説もある。パウロ・エンリケ・フォンテネリ監督のドキュメンタリー映画「Dossie Jango」（ジャンゴの記録、２０１２年、１０２分）は、そんな〝軍事主義の犠牲者〟、悲劇の元大統領の死の謎に迫っている。

ジャンゴは１９６１年、副大統領から大統領に昇格し、農地改革や国有化などの左翼的・急進的民族主義路線を強めようとしていた。それに反発したカステロ・ブランコ将軍が、米国の支援を受けてクーデターを起こして軍事政権を樹立し、その後１９８５年まで続いた。

毒殺された疑いが強いとされる生前のジョアン・グラール元大統領（ウィキペディアより）

映画の前半は、クーデターまでの経緯を振り返り、後半は元大統領にフォーカスを当て、論争の的となった失踪について描いている。

暗殺説は、亡くなった直後に出始めた。毒殺説の由来は、ジャンゴが心臓の薬を３種類服用していたことだ。薬はフランスから取り寄せていたものだが、ＣＩＡ（米国中央情報局）、当時軍事政権下にあったブラジル、アルゼンチン両政府が結託して薬を偽造した疑いが持たれている。ただし、証拠はない。

『ジョアン・グラール―完全犯罪』（Joao Goulart:O Crime Perfeito）の著者でジャンゴと親しかったエンリケ・フォッシ・ジーアスは、ジャンゴの妻だったマリア・テレーザ・グラールを、陰謀にかかわったとして告発した。

２００６年には、暗殺計画に関わったと告白したウルグァイ人マリオ・バレイロ・ネイラの証言が話題に上った。しかし、「死の真相を調べてほしい」という遺族の依頼を受け止めた連邦検察庁は０８年、その証言について「矛盾が多く、信憑性は薄い」と判断を下している。

しかし、これで終わりだろうか―。フォンテネリ監督は問いかける。「暗殺の証拠がないなら、自然死だと証明することもできない。ラテンアメリカの独裁政権時代、権力者は敵を〝消す〟ためには暴力行為も辞さなかったことはこれまでの研究が証明しているし、ジャンゴ死後、遺体解剖を当時の政府が禁じたことも忘れてはいけない点だ」

なお、この映画が影響してか、死の真相を調べるために元大統領の遺体を掘り起こして解剖を行うことが決まった。同じ年に亡くなったブラジリアを建設したジュセリーノ・クビチェッキ元大統の死の真相に関しては、政府の真相究明委員会が進める、１９４６年から８８年にかけての政治犯罪の調査項目に含まれている。（９日付エスタード・デ・サンパウロ紙より、１７日配信）

サンパウロ周辺のイベント情報

＊７／１９～２５のコンサート

・マリア・リタ（７／１９（金）、２０（土）、場所：クレジカード・ホール）
名歌手エリス・レジーナの娘としても有名
・カロッセル・ショー（７／２０（土）、２１（日）、場所：エスパッソス・ダス・アメリカス）
ＳＢＴ局の大人気子供番組「カロッセル」のミュージカル
・ハンソン（７／２１（日）、場所：クレジカード・ホール）
９０年代後半に一世を風靡した米国の人気アイドル・バンド。

＊７／１９～２５に公開開始の映画

・ターボ（米国）
アニメで人気の米国ドリームワークス社の最新アニメ映画

・オ・コンクルソ（伯国）
人気上昇中のコメディアン、ファビオ・ポルシャットなどが出演。

＊７／１９～２５のサッカー

・７／２０（土）
サンパウロＦＣ対クルゼイロ（モルンビ・スタジアム）
・７／２１（日）
サントスＦＣ対コリチーバ（ヴィラ・ベルミロ）
・７／２４（水）アトレチコ・ミネイロ対オリンピア（リベルタドーレス杯決勝第２戦、ベロ・オリゾンテにて）

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに

５つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日本人の心の歌
南の空の下で偲ぶ昭和の名曲
東日本大震災復興植樹支援／戦後移住６０周年記念チャリティーショー
Realizações: ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN / JORNAL NIPPAK / Comissão Organizadora de Melodias Imortais / Orquestra The Friends
Patrocínio: MOMIJI Qualidade Camil
Apoio: 60 anos de Retomada da Imigração Japonesa no Brasil
Dia 18/08/2013 Domingo : 10 horas
Grande Auditório do BUNKYO R. São Joaquim, 381 - Liberdade - S. Paulo - SP

かなさうちなーむん

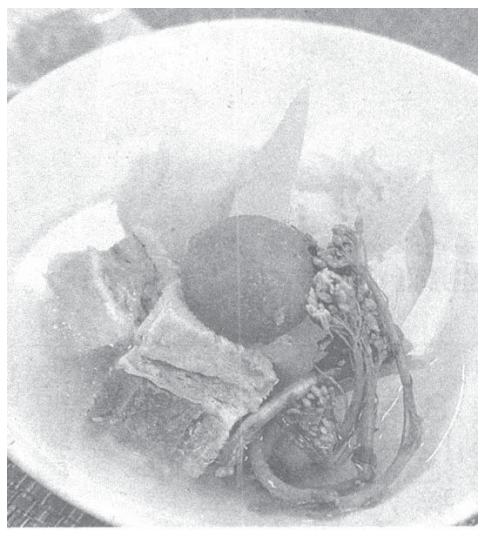
「かなさ」とは…可愛い、愛しいという意味。「うちなむーん」とは…沖縄生まれの商品のこと。（沖縄タイムス提供）

オキナワマリオットリゾート&スパ料理長寺嶋誠一郎さん

本部町、特に水納島は豊富な野菜の宝庫です。今回は様々な野菜と牛肉、豚肉、魚を組み合わせ、春の本部をたっぷり楽しめるレシピを考えました。野菜の煮込んだ時の甘み、しゃきしゃきした食感、生の味わいが楽しめる調理法を紹介します。ぜひ、ご家庭で試してみてください。

食を楽しむ

もとぶ牛と本部野菜のボリートミスト



【材料4人分】煮込み用牛肉かたまり（今回はもとぶ牛のバラ肉使用）…600g、キャベツ…500g、玉ネギ…1個、セロリ…1本、ニンジン…1本、ジャガイモ中…4個、フルーツトマト…4個、菜の花…1束、あっちゃんの塩（沖縄の天然の塩）…適宜、こしょう…適宜

【ソースベルデの材料】ニンニク25g、パセリ…50g、ディルピクルス…50g、ディルシューナッツ…50g（松の実、ピーナッツでもOK）、グリーンオリーブ…70g、エキストラバージンオイル…250cc、白ワインビネガー（お好みの酸味で加減して調整）、塩・こしょう…適宜

ポトフのように素材の旨みを凝縮したスープが決め手。シンプルに塩、マスタード、またオリジナルのソースベルデで高級感を演出してみては？

調理ポイント　澄んだスープにするには「こす」一手間を加えて。

【作り方】

（1）塩と砂糖1対1の割合で作った合わせ塩を満遍なく肉に擦り込み1晩冷蔵庫で寝かせる（最低でも3時間）。

（2）キャベツは芯つきのまま8等分に、玉ネギも同様に切る。セロリは5センチ間隔に、ニンジンは大きめに斜め切りにする。トマトは湯むきし、菜の花は塩ゆでしておく。

（3）トマトと菜の花以外の材料と肉、ローリエを鍋に入れ、材料の2センチ上まで水を加え、落し蓋をして煮込む。アクを取り除き、野菜は柔らかくなったら、肉は竹串がすっと刺さるまで煮込んだら、スープから取り出す。

（4）（3）のスープの中で、ジャガイモを柔らかくなるまで煮込んで取り出し、スープをこして塩、こしょうで味を整える。

（5）取り出した肉と野菜を一口大に切ってスープに戻し軽く温め、皿に盛り付ける。トマトと菜の花を飾り、粒マスタード、本部町のあっちゃんの塩（お好みの塩でもOK）、ソースベルデを添える。

【ソースベルデの作り方】材料をすべてミキサーに入れ、ピューレ状にしてできあがり。

沖縄県産白身魚のポワレ
本部野菜のサルサ
ジャガイモとニンニクのピュレ

ふっくらと焼いた白身魚を、さっぱりとした野菜のサルサ、クリーミーなジャガイモのピュレ、バルサミコソースの3の味で楽しめるひと皿。

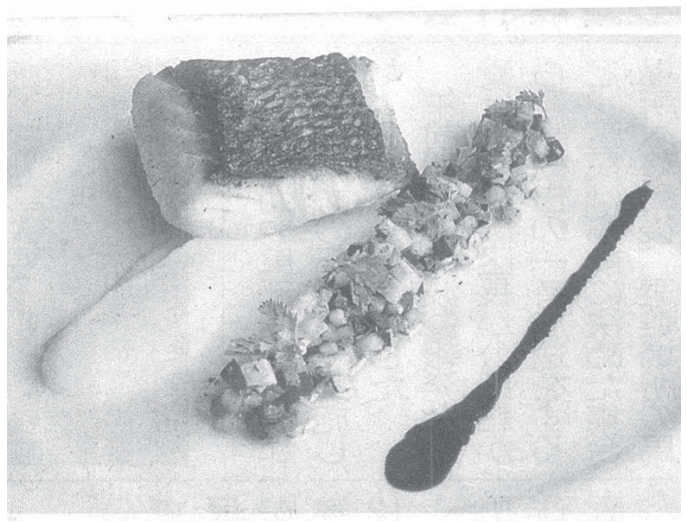
【材料4人分】白身魚（皮付き）切り身……100g×4枚（今回はフエフキダイ＝タマン）

【A　サルサの材料】黄人参…1本、ビーツ…1個、玉ネギ…1個、大根…1／4本、ゴーヤー1／2本、キュウリ…1本、トマト1個、ズッキーニ…1本、黒オリーブ…4個、すりおろしニンニク…少々、ドライタイム…少々、パセリのみじん切り…少々、エキストラバージンオイル…適宜、白ワインビネガー…適宜、塩こしょう適宜

【B　ビュレの材料】ジャガイモ…1個、ニンニク（ホール）3片、牛乳…適量

【ポワレの作り方】

（1）魚を焼く前に、サルサ（A）、ピュレ（B）を作っておく。



（2）魚は塩、こしょうし、フライパンでオリーブオイルで皮目から、パリパリになるよう焼いていく。身の表面が白っぽくなったら裏返して、片面も焼き上げる。

（3）皿にBを敷き、その上に（2）を置き、そばにAと、とろみがでるまで煮詰めたバルサミコ酢をおしゃれに盛りつけてできあがり。

調理ポイント　サルサに玉ネギとトマトははずせません。それ以外の野菜はお好みで、生で食べられる野菜をチョイスして。

【A　サルサの作り方】

（1）野菜は2～3ミリ角に切り、塩を振り水分を出し一度水で洗ってからざるに上げ、水分を完全に切る。

（2）（1）をみじん切りした黒オリーブと一緒にボウルに入れ、野菜が絡む程度にエキストラバージンオイルを加え、塩、こしょうで味を整える。好みでニンニク、タイム、白ワインビネガーを適宜加える。

【B　ビュレの作り方】

（1）ニンニクは臭みやアクを取るため4～5回、お湯で煮こぼす。

（2）皮をむきスライスしたジャガイモを鍋に入れ、牛乳を浸るくらい入れ火にかけ、柔らかくなったら（1）と一緒にミキサーでピューレ状にし、塩、こしょうで味を整える（ミキサーがない場合はフォークなどでおかゆ状につぶしてもOK）。

月桃の葉で包んで蒸した島豚ロースと本部野菜の菜園風

月桃の香りをまとったジューシーな島豚、色とりどりの野菜が華やかな逸品。そのままでも美味しいけれど、しょうゆベースのオリジナルソースもおすすめ。

調理ポイント　鮮やかな野菜の色を残すコツは、ゆでた後、冷水にさらして。

【材料4人分】島豚ロースかたまり…600g、黄人参…1本、スイスチャード…1束、島ゴボウ1本、サヤインゲン…8本、ツルナ…適量、新玉ネギ…2個、ズッキーニ…1本、黒インゲン豆…4本、新ジャガ…4個、プチトマト…4個、ビーツ…1個、・こしょう…適宜

【作り方】（1）塩と砂糖1対1の割合で作った合わせ塩を満遍なく豚肉に擦り込み、冷蔵庫で1晩寝かせる（最低でも3時間）。

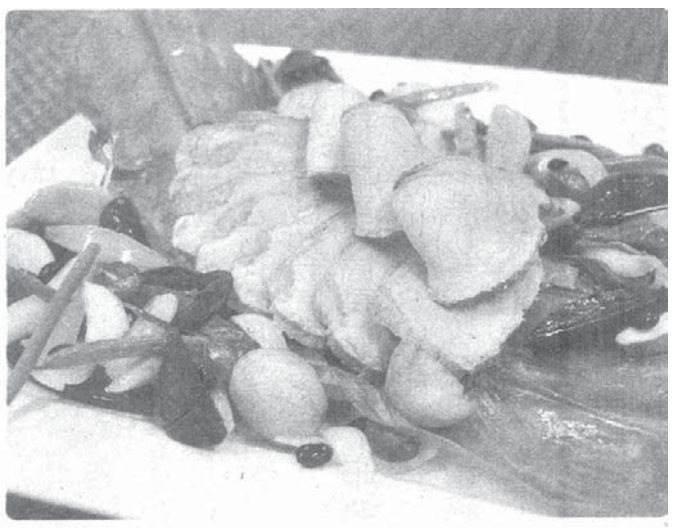
（2）（1）にこしょうを振り、フライパンで表面に焼き色をつけ、月桃の葉で包みタコ糸で縛った後、蒸し器に入れ低めの温度で1時間半ほど蒸す（あれば芯温計で肉の温度52℃がベスト）。蒸したら月桃で包んだまま取り出しておく。

（3）ジャガイモは皮ごと蒸し上げた後、皮をむき素揚げして塩を振る。トマトは半分にカットし、塩とオリーブオイルを振って100℃のオーブンで乾かす（生でもOK）。黒いんげん豆は塩ゆでし豆を取り出す。

（4）黄人参、ズッキーニ、ビーツは2～3リミ幅に半月切り、新玉ネギは縦に2等分し1～2センチ幅に切り、島ゴボウは5センチ幅に斜め切りし、スイスチャード、サヤインゲン、ツルナと一緒に、歯ごたえが残る程度にさっと塩ゆでし、冷水に入れる。（色移りが気になる場合、ビーツのみ別でゆでてもOK）

（5）（3）（4）を軽くバターソテーし、塩、こしょうで味を整える。

（6）大皿に野菜を散りばめ、月桃の葉を広げ薄くスライスした肉を盛り付ける。



【オリジナルソースの作り方】粒マスタード、しょうゆ、ケッパー、玉ネギのみじん切り少々を混ぜて完成。

五代目蔵元のごだいめくらもとのじざけこらむ
地酒コラム

166　2013年全国新酒鑑評会「金賞」受賞

今年も開催されました、独立行政法人酒類総合研究所と酒造組合中央会が主催する、第101回全国新酒鑑評会が広島県で開催されました。

国税庁醸造試験所が主催していた時代から数えて、何と101回の鑑評会ということで、1世紀以上の歴史を誇る、酒類のコンテストは世界を見ても例が無く、この鑑評会は歴史と伝統に彩られた、日本酒業界最大の事業でもあります。

この、全国新酒鑑評会で、南部美人は今年、見事「金賞」を受賞させていただきました。この「金賞」を受賞するために、寝る間を惜しんで大吟醸の仕込みを続けてきた、松森杜氏はじめ、蔵のスタッフの苦労が報われました。

さらに、今年の全国新酒鑑評会では、ここ近年、大きな流れとなっている東北勢の躍進がさらに顕著になりました。

通常、金賞受賞率というのは約20％なのですが、今年の全国新酒鑑評会では、東北6県の蔵元の金賞受賞率は、何と50％を超えており、金賞の多くの酒が東北の酒、という珍しい現象が起きました。我が岩手県も、金賞受賞率が50％と、昨年以上に躍進しました。

東北のお酒のレベルの高さを全国に見せつけた今年の全国新酒鑑評会。101回目を迎えて、これからも日本の酒造りの礎となり、世界に向けて日本酒を発信していくための、技術の根底を担う、素晴らしいものだと改めて実感をしました。

来年も頑張って「金賞」を取りたいと思います。応援していただいたみなさん、本当にありがとうございました。

久慈浩介■昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもって酒造りをし、オフシーズンの春夏は全国各地を飛び回り南部美人と日本酒の良さを伝える「南部美人ライブツアー」を開催。年に数回、全国の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催、日本酒の普及に努める。

レストラン BAN 伴

寿司、鍋、定食…　多彩な食材で皆様をお待ち致しております

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP
Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.
Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO
コステラとピッカーニャは
サンパウロ市内で最高と評判です
フェイジョアーダはこってりとブラジル風
本場ポルトガルの味バカリャウ等
サンパウロ1のシュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で
ア・ラ・カルテで優れた産地の
高級肉でシュラスコをどうぞ！
Tradição em Churrasco
Av. Aclimação «Esquina» R.Pires da Mota,525
Aclimação - Tel.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

Dinho's
O ponto máximo da Carne
日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ！
昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイジョアーダ
――お待ち致しております――
AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

本場のスペイン料理
Restaurante DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br
★たこ、えび、貝類のおいしいパエリア
★伊勢えび、その他高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびをお選びください
★ご家庭に宅配も致します
★火曜から土曜は昼食と夕食
日曜は昼食のみ　月曜・定休
DELIVERY
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購　読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広　告】
anuncio.nk@hotmail.com

華やかに創立100周年

宝塚ＯＧらが祝典
八千草薫さんも思い出披露

【共同】タカラジェンヌを目指し、歌や踊りを学ぶ宝塚音楽学校（兵庫県宝塚市）が創立１００周年を迎え、同市栄町の宝塚大劇場で１７日、記念式典が華やかに開かれた。宝塚歌劇団は来年１００周年を迎える。

宝塚音楽学校創立１００周年の記念式典に参加した（左から）紫苑ゆうさん、加茂さくらさん、八千草薫さん、麻実れいさん、真琴つばささんら歴代のスター

宝塚歌劇団ＯＧで女優一の檀れいさん（４１）が着物姿で司会を務め、卒業生や舞台関係者ら約２２００人が出席。冒頭、角和夫理事長（６４）が、早ければ２０１５年にも音楽学校の寮を新しくする意向を示すと、会場から歓声が上がった。

会場では、１期生の回想や制服の変遷を交え、創立からの歴史をまとめた映像を映し出した。昨年８月に９６歳で死去し、戦前戦後を通じ熱烈な人気を集めた男役の春日野八千代さんの相手役も務めた女優八千草薫さん（８２）ら歴代のスター５人が、音楽学校の思い出を披露。八千草さんは新聞広告を見て、受験を決意したエピソードを紹介し「何もできなかったのにオペラまでやれたのは、音楽学校のおかげ」と懐かしそうに話した。

加茂さくらさんや麻実れいさん、紫苑ゆうさん、真琴つばささんも当時を懐かしそうに振り返った。会場には天海祐希さん（４５）の姿もあった。

１００周年を記念して作られた祝舞に続き、歴代人気曲を歌劇団理事の轟悠さんと雪組を除く４組の男役トップが熱唱。現役の音楽学校生が全員で愛唱歌「すみれの花咲く頃」を合唱し、最後は校歌を斉唱した。

宝塚音楽学校は、宝塚新温泉への誘客のために１９１３年７月１５日に設立された「宝塚唱歌隊」を前身に発足した。これまでに約４４００人の卒業生を輩出している。

「人生を教わった」と卒業生

「人生を教わった」「伝統を感じた」。１００周年を迎えた宝塚音楽学校。記念式典が行われた兵庫県宝塚市の宝塚大劇場のロビーは１７日午前、元タカラジェンヌたちであふれ、同窓生との久しぶりの再会にあちこちで歓声が上がった。

午前１１時に式典の幕が開けると、会場から耳をつんざくような大きな歓声が上がり、白い着物姿で司会の檀れいさん（４１）が登場。創立からの歴史を振り返る映像では、バレエの練習姿や当時の制服などが紹介され、卒業生から懐かしむ声や笑い声が漏れた。

その後、オーケストラの演奏に合わせ「百年の道」のコーラスが響く中、日本舞踊の名手で劇団理事の松本悠里さんが祝いの舞を披露。すみれの柄が入った白の着物と金の扇による流麗な踊りを、集まった卒業生は万感の思いで見つめた。

「意地悪な先輩もいたが、芸だけでなく人生の振る舞い方も教わった」と式典の前に現役時代を振り返ったのは卒業生の加藤文子さん（９０）。元雪組男役トップとして活躍した真帆しぶきさん（７８）は「これほど多くの卒業生がいるのを見て、１００年の重みや伝統を感じた」と興奮気味に話した。

式典後、天海祐希さん（４５）は「とても感激した。１００年の歴史の１人になれたことを誇りに思う。（今の生徒に）恥ずかしくないよう私も頑張りたい」と話した。

迫る中国、比と一触即発
南シナ海 スプラトリーで緊迫

【グアム共同】中国とフィリピンなどが領有権を争う南シナ海の南沙（英語名スプラトリー）諸島のうち、フィリピンが実効支配する環礁に、中国が５-６月、艦船や漁船団を次々と繰り出して執拗な「圧力」をかけていた状況の詳細が１４日、分かった。共同通信が入手したフィリピン政府の資料で判明した。フィリピン軍幹部は「今も一触即発の状況が続いている」と危機感を抱いている。

中国と周辺国とのトラブルが絶えず、日本や米国も懸念を示す「海の火薬庫」といわれる南シナ海の危うい実態があらためて浮き彫りになった。

現場はフィリピン南西部パラワン島から約２００キロのアユンギン（中国名・仁愛）礁で、北西約２５キロには中国が１９９５年に実効支配したミスチーフ（中国名・美済）礁がある。

フィリピンは、中国のミスチーフへの進出を受け９９年にアユンギン礁にわざと艦船を座礁させ、兵士を配置している。

資料によると、中国は今年４月、フィリピンに対し「違法占拠だ」として座礁船の撤去を要求。

フィリピンが無視すると、中国は５月初めから、海洋監視船やフリゲート艦を環礁の数キロ沖に頻繁に派遣した。

ピークは５月１０日で、数十隻の漁船団が環礁内で操業、環礁外でも監視船３隻とフリゲート艦３隻が展開した。中国はミスチーフ礁を拠点にし、現在もこうした状況が続いている。

５月初め、アユンギン礁の交代要員と補給物資を積んだフィリピンの定期輸送艦が現場に到着。中国は、支配強化の動きだとして補給を妨害しようとしたこともあった。

フィリピン外務省は、こうした事態を受け５月１０日に中国に抗議。別の艦船を派遣したが、中国側に接近したり、警告したりすることはなかった。アユンギンの座礁船には対空や対艦の銃器もあり、警戒を続けていた。

南沙諸島のうち、フィリピンが実効支配するアユンギン礁周辺で展開する中国の海洋監視船（上）とフリゲート艦２隻

少女「首絞め殺した」
呉市、集団暴行で６人逮捕

【共同】広島県呉市の山中で高等専修学校の女子生徒（１６）とみられる遺体が見つかった事件で、呉署捜査本部は１７日深夜、死体遺棄容疑で新たに６人を逮捕した。自首して１４日に同容疑で逮捕された元同級生の無職少女（１６）＝広島市東区＝の友人らで、死亡の経緯などについて詳しく事情を聴く。

捜査本部によると、６人の一部は「車内で暴行した。山で殴ったり蹴ったりした」などと供述。「１人で殺して遺棄した」と説明していた無職少女も「みんなで暴行した」と供述を変えた。少女は「首を絞めて殺した」と話している。

知人によると、この少女は仲間６、７人を集め接客業をしていた時期があり、知人に「最初の１カ月で１００万円ぐらい稼いだ」と話していた。

捜査本部もこうした事情を把握、被害者との関わりの有無やトラブルがなかったかを調べている。

「怒羅権」の幹部ら逮捕
兵庫、中国残留孤児の暴力団

【共同】他人名義の銀行口座のキャッシュカードを不正に譲り受けたとして、兵庫県警は１７日までに、犯罪収益移転防止法違反の疑いで、中国残留孤児２、３世が中心の不良グループ「怒羅権（どらごん）」メンバーで、中国籍の家電販売会社の元社長李明岩容疑者（３４）＝東京都板橋区＝を逮捕した。

怒羅権は主に首都圏で活動し、警察庁が「準暴力団」と位置づけている。県警は、少なくとも４０の口座の不正売買を確認。中国人留学生や技能実習生の不用になった口座が買い取られ、振り込め詐欺などに利用されたとみて、怒羅権の組織的関与を調べる。

逮捕容疑は、名古屋市中区の無職呂浩維被告（２５）＝犯罪収益移転防止法違反罪で公判中＝と共謀し１月３０日、兵庫県姫路市の無職楊軍被告（３１）＝同＝から、名古屋市で他人名義の口座のキャッシュカード８枚を１４万円で譲り受けた疑い。李容疑差は否認している。

県警は李容疑者が呂被告に指示し、インターネットのチャットで知り合った日本に留学経験のある中国人らに口座を売るよう持ち掛けていたとみている。

「怪力アリ」の実力検証
体重の７００倍を引っ張る

【共同】エンヤラヤー、エンヤラヤー。京都工芸繊維大の山岡亮平名誉教授（化学生態学）らが１７日までに、祇園祭の山鉾の一つ、長刀鉾のミニチュアをアリに引っ張らせる実験をした。自らの約７００倍の重さを引くことができると分かったという。

紙と木でできた約３・４グラムの鉾のミニチュアに、クロヤマアリのさなぎをいくつもつなげて縄状にしたもの（約０・１グラム）を接着して巣の近くに置いた。すると、約５ミリグラムの１匹がさなぎのフェロモンに反応。さなぎにかみついて、巣の方向へ後ずさりするように数センチ引っ張った。

一般にアリが引っ張ることができるのは、１０～５０倍とされている。

山岡名誉教授は「予想外の力強さだ。これだけの昆虫はほかにいないと思う」と話した。

修行僧が後輩に暴行
奥州市 曹洞宗名刹の正法寺

【共同】岩手県警水沢署は１７日、同県奥州市水沢区黒石町の曹洞宗正法寺で、共同で修行生活をしていた年下の男性僧侶に暴行を加えてけがを負わせたとして、傷害容疑で、いずれも僧侶の大松泰寿容疑者（２３）と村田浩逸容疑者（２７）を逮捕した。

正法寺は全国屈指の曹洞宗の名刹で、県内外から集まった十数人の僧侶が修行している。正法寺の住職は「人間の生き方を考え、基本に立ち返り、切磋琢磨して修行に臨んでほしい」と話した。

大松容疑者の逮捕容疑は７月１１～１２日ごろ、寺院の部屋で男性僧侶（２１）をスプレー缶で殴り、頭を切るなど約１週間のけがを負わせた疑い。村田容疑者は昨年９月２１日、寺院内で同じ男性僧侶を蹴って、右手首骨折のけがを負わせた疑い。

米、大阪の企業に罰金１９億円

【ワシントン共同】米司法省は１６日、自動車・電機部品メーカーのダイヤモンド電機（大阪市）が自動車部品の販売で価格カルテルに関与したことを認め、罰金１９００万ドル（約１９億円）を支払う司法取引に同意したと発表した。

一連の自動車部品の価格カルテル事件では、これまでに日本企業を中心に１０社が米独占禁止法（反トラスト法）違反で摘発された。

「響２１年」が世界最高賞

【共同】サントリー酒類は１７日、英国の酒類専門誌が主催する国際品評会「インターナショナル・スピリッツ・チャレンジ」で、同社の「響２１年」がウイスキー部門の最高賞を受賞したと発表した。

世界の約４００のウイスキーから選ばれた。

響２１年の希望小売価格は２万１千円。

マンデラ氏、病床で９５歳の誕生日

【ヨハネスブルク共同】６月から１カ月以上入院している南アフリカのノーベル平和賞受賞者、ネルソン・マンデラ元大統領が１８日、９５歳の誕生日を病床で迎えた。娘のジンジさんは１７日、英スカイニュースに対し、マンデラ氏の容体は「著しい」改善を見せていると述べ、早期退院に期待を示した。

ジンジさんが１６日に入院先の首都プレトリアの病院を訪れると、マンデラ氏は「ヘッドホンを着けてテレビを見ており、笑顔を浮かべた。目や手の動きで意思疎通している」という。

ジンジさんは、マンデラ氏には「活力と体力」があるとも語った。

沖縄に配備のオスプレイ出港

【ワシントン共同】米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）に追加配備される新型輸送機オスプレイの第２陣１２機を積載しているとみられる民間輸送船が１６日、米本土を出港した。配備に先立ち一時搬入される予定の米軍岩国基地（山口県岩国市）に７月最終週に到着する予定。海兵隊は整備後、８月初旬にも普天間へ移動させる方針だ。

普天間には昨年１０月に１２機が配備済み。

ふるさとAGORA　地方ニュース

熊本編
勇壮、清正公の山車を展示＝熊本市の「湧々座」

昨年７月の博多祇園山笠に登場した加藤清正の山車の展示が、熊本市中央区二の丸の城彩苑「湧々座」で始まった。

山笠は博多のまちに本格的な夏の訪れを告げる勇壮な祭り。展示されたのは三番山笠の土居流昨年使用した山車「舁き山」の人形部分で、土居流側から「熊本の人に見てほしい」と申出があり、無償・無期限で借り受けた。

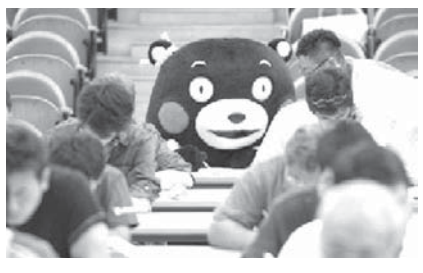
博多人形師、中村信喬作の「清正公武勲」で、高さ約３メートル、幅１・３メートル、奥行き１・３メートル。烏帽子に陣羽織姿の清正公が虎退治の逸話に基づくトラの剥製を身に付けている＝写真。清正公の豪快さを印象づける出来栄えで、「熊本以外でも清正公が親しまれていることを知ってほしい」と湧々座。

有色米の苗、くまモンに育て＝北稜高生ら田植え

赤や黒に色づく稲穂で田んぼに巨大なくまモンの絵を描こうと、玉名市の北稜高の生徒や住民らが、同市のＪＲ新玉名駅南側の水田（４０アール）に有色米の苗を植えた。

造園科の生徒が測量の技術を使って拡大し、水田に背丈５０メートルにもなるくまモンの下絵を描いた。絵に使う７種類の稲の苗も生徒たちで育てた。

九州新幹線で訪れる観光客をもてなそうと、園芸や測量の技術を持った同高と県などでつくる実行委員会が「たまな稲「いいね」！田んぼアートプロジェクト」と名付けて初めて実施した。



くまモン「勉強したモン」＝日本さかな検定受験

熊本県内で開催される「第３３回全国豊かな海づくり大会」のＰＲキャラクター「くまモン」が、県庁地下大会議室で開かれた第４回日本さかな検定の３級を受験、「たくさん勉強したモン」と手応えを見せた。

大漁旗をイメージした法被にねじり鉢巻き姿で臨んだくまモンは「９０点くらい？」と余裕の表情。受験者との写真撮影にも応じていた＝写真。

三重編
津で吟剣詩舞道大会＝あでやかに魅了

詩吟と剣舞と詩舞道の合同発表会「第三十七回吟剣詩舞道大会」が、津市白山町二本木の市白山総合文化センターしらさぎホールであり、小学生から九十代までの会員千五百人が日ごろの練習成果を披露した。

毎年この時期に開催。県内の二十二団体が一人による独吟や集団の合吟、舞踊刀や舞踊扇子を使った剣舞や詩舞などをあでやかに魅せた。

青少年吟詠剣詩舞の部門には、小学生から大学生までが参加。色鮮やかなはかまや着物に身を包み、大人顔負けの迫力で舞を演じた＝写真。

二見興玉神社で夏至祭＝海水で身清める

夏至の日の早朝にかけて、伊勢市二見町江の二見興玉神社で夏至祭のみそぎがあった。全国から集まった男女約三百人が、夫婦岩の前で海に漬かり身を清めた。

祭典を終えた午前四時すぎから、境内で、ふんどしやみそぎ着に鉢巻き姿の参加者らが、歌や掛け声に合わせて船をこぐ「鳥船」の運動を繰り返して体を温めた。日の出の時刻が近づくと次々と海に入り、東の空と夫婦岩を臨んで、はらい言葉を唱えた。太陽が一年で最も高く昇る夏至の時期は、雲がなければ夫婦岩の二つの岩の間から朝日を拝めるが、あいにくの雨でかなわなかった。

友人二人を誘って初めて参加したという大阪府東大阪市の自営業筒井まどかさんは、「水は温かくて気持ち良かった。太陽は雲の上から照らしてくれていた」と、晴れやかな表情で話した。

クライミングウォール人気＝みえこどもの城

松阪市立野町の県立児童館「みえこどもの城」にあるクライミングウォールが人気を集めている＝写真。クライミングは近年、登山に劣らぬブーム。同館は初めての子どもが挑戦できる設計になっており、親子で楽しむ姿が見られる。

同館では、水平移動しながら手足の運び方を学ぶ「トラバース」、命綱なしで高さ四メートルまで登る「チャレンジコース」、命綱をつけて高さ七メートルまで登る「ＴＯＰ（トップ）ロープ」の三つを楽しめる。

アジサイ５千株 阿蘇いこいの村

阿蘇市蔵原の宿泊施設「阿蘇いこいの村」で約５千株のアジサイが７～８分咲きとなり、観光客の目を楽しませている。

約２０年前から敷地内に自生していたアジサイを株分け。ホテルの北斜面を中心に約２０ヘクタールの敷地を囲むようにヤマアジサイやガクアジサイ、セイヨウアジサイなど３０種類が青や紫、ピンクなどの色合いを競っている。

開花に合わせて「紫陽花［あじさい］祭り」を開いており、期間中は有料エリアの入園は無料となる。

伊勢雑宮で御田植祭の大訓式

志摩市磯部町上之郷の伊勢神宮別宮・伊雑宮の「御田植祭」を控え、神事の当番区である迫間地区の玉泉庵で、本番前の総練習「大訓式（おおならし）」があった。

大口秀和市長ら来賓や地元の人が見守る中、役人（やくびと）らは本番と同じ衣装に袖を通し、当日の手順を確認するように真剣な表情で取り組んだ。傍らでは、一カ月余り役人を指導してきた谷口哲師匠が所作を見守った。

日本移植民の原点探る

レジストロ地方入植百周年

◇前史編◇

（19）

南部に延びる鉄道構想
〝ファル帝国〟に心酔

南部3州はドイツ、イタリア、ポーランド移民などによって開拓され、ファルクァールが経営する鉄道会社がどんどん工事を進めている現状を見て、青柳は《欧洲の豊富なる資本と、之が営業の衝に当れる北米人の建設的才幹とは相待って、益々此事業を進捗せしめつつあるが故に、今日尚未開の域を脱せざるパラナ、サンタカタリナの如きも、恐らくは今後数年にして其交通機関の整備と共に拓植事業の完成に近づくべし。殊に同会社が其鉄道をパラグワイ国に延長し、又亜爾然丁の線と連絡せしめ其計画の目的を達するに至らば、伯国南部の諸州は更に一層外国人の注目を惹き、更により以上の加速度を以て移住民の数を増加するに至るや火を睹るより瞭かなる処なり》と結論している。

つまり、南部3州は今後数年で鉄道が通じ、近いうちに亜国やウルグアイとの一大通商拠点に成長すると予測した。

実際、当時の南部3州は首都リオからあまりに遠く、孤立した土地柄であった。南部と鉄道でつながることは、国家統合にとって不可欠なことだった。

青柳は連載4回目に《リオ・グランデ鉄道の営業権を掌握する伯国鉄道会社の計画によれば、当所よりイグアッスウ河に沿うて、同河下流の大瀑布に達する四百二十余哩の鉄道は、当所桑港間約二百七十哩の線路落成次第、直に架設工事に着手せらる可き事疑を容れず。同鉄道の関係者は今より五、六年の後に、桑港よりパラナ河に達する約六百八十哩の横断鉄道を全部竣工せしむべしと声言し居れり。想うに北米人はパラナに於て、今や鉄道事業に依りて確実なる根拠を有するが故に、是より漸次其支線を同州未開地方に延長し、之と関連して種々の事業を興すに至るべく製材事業は即ち其一なり。パラナの開発は北米人の精力と資本とに負う所必ずや大なるべし》との所感を記している。

1866年時点のコロニア・ドナ・フランシスカ＝現在のSC州ジョインビレ＝（『170 anos de Imigracao dos Povos de Lingua Alema』23頁，L Otto Niemeyer）

おそらく「桑港」とは、パラナ〝グア〟のことではないか。クリチーバ＝パラナグア鉄道（110キロ）は1880年に工事を開始し、1885年に試運転をした。山岳鉄道のような難工事区間の連続であり、当時としては欧州の最新技術がつぎ込まれた素晴らしい鉄道だった。港と繋がった州都クリチーバの先、さらにイグアスの滝まで支線を延ばす構想まであったようだ。

ファルクァールが南部3州を開発するために創立した「南伯材木・拓植会社」へ、連邦政府は1908年に無償土地譲渡契約（コンセッソン）を与えていた。青柳は同じことが東京シンジケートでも可能なはずだと閃いたのではないか。

このようにクリチーバ以南の南部は、米国人の国際的大企業家が投資する有望な地であり、今後5、6年間のうちに鉄道が整備されて、いっきに発展する場所だと青柳は踏んだわけだ。

青柳の目から見たレジストロ地方は、大浦農商務大臣が期待する「世界一の米処」であるだけでなく、桂首相が喜びそうなドイツ移民が活躍する新開地・南部と聖州を結ぶ要衝地になりそうな立地で、しかも自らの北米経験からして成功間違いなしと心酔する〝ファルクァール帝国〟が建設する鉄道が近くを通る場所だった。

だから東京シンジケートは1912（明治45）年3月8日に聖州政府と官有地の無償払い下げ契約を結び、翌13年に実際に土地払い下げを受けた。

これに対し、水野龍は同じ『時事新報』（東京）の1912（明治45）年7月6、7日に、「伯拉西爾通信」（上、下）を寄せた。青柳の24回連載の直前というタイミングだ。その中で、青柳が聖州と結んだ契約に関し、《これはに国民あげてその成功を支援するべき事柄だ》と祝福を贈っている。（つづく、深沢正雪記者）

甘さ十分桃丸々

徳島・上板などで出荷最盛期

【共同】徳島県上板町神宅の廣瀬正幸さん（66）の果樹園約1・2ヘクタールでは6月中旬から収穫を始めた。甘い香りが漂う自宅の作業場で、午前中に収穫した100センチ前後の実約800キロをサイズごとに選別。箱詰めして一箱（4キロ）2500～3000円前後で徳島市中央卸売市場に出荷している。

出荷は8月半ばまで。廣瀬さんは「6月まで雨が少なかったので甘味が強い」と話している。

第2次大戦と日本移民 47

勝ち負け騒動の真相探る

外山 脩

また、臣連は、終戦で利敵産業防止運動は必要なくなったため、止めていた。同時に秘密結社から公開団体へ切り換えていた。

事業目的も「大東亜共栄圏への再移住」に変えていた。大東亜共栄圏は、日本の敗戦で雲散霧消していたが、臣連は戦勝説をとっており、健在であると信じていた。

戦勝説、大東亜共栄圏への再移住、その再移住のための一時帰国が、戦勝派の心を捉え、当初、参加者が急増した。

もっとも、再移住といっても、簡単にできることではなく、それまでは準備のため青少年の教育をする、という事業計画を立てていた。そのため、臣連を精神修養団体として当局の公認を得べく、申請していた。

敗戦派との抗争を準備していたわけではなかった。

しかし敗戦派は、その力を過大視して、牙城視していた。

認識派史観Ⅳは、戦勝派団体に関して、これまた、状況誤認をしていたことになる。

脅迫

状況誤認が続く中、戦勝・敗戦両派の対立気分を、一段と刺々しくする異常事が頻発した。

認識派史観にある「脅迫」である。夜間、敗戦派の自宅に脅迫状を投げ込んだり、家の壁や窓に「国賊」などと落書きしたり、大きな紙に脅迫文を書いて市街地の目立つ所に貼ったりした。

敗戦派は、これを臣道連盟など戦勝派の団体がやっていると思い込んでいた。その裏づけ材料は存在しないが、これをやったのは、戦勝派の中の誰かだったことは確かである。

この脅迫行為が、戦勝派のイメージを甚だしく陰険なものにし、それはそのまま、今日に残っている。

戦勝派史観は、この点には触れていない。

ちなみに、筆者は、念のため、（本稿ですでに登場の）山下博美や日高徳一に、どこが、あるいは誰が、こういう脅迫をやったのか、聞いてみたが「全く知らない」という返事であった。

参考までに記せば、脅迫行為に関しては、次の様な話もある。

アララクアラの近くのモツーカという地域にあった東京植民地の、馬場直とその家族に起きたできごとである。

馬場直は、日本移民の植民地建設史上のパイオニアであった。1915年、彼が中心になって造った東京植民地は、一資料によれば、入植者は――出入りが激しく――常時、百数十家族、延べ千五百家族ほどであった。ここは、風土病により300人以上の犠牲者を出したことで知られる。が、一時は模範植民地といわれたこともある。無論、それまでの辛苦は筆舌に尽くしがたい。

馬場は、この植民地の創立、建設の功労者であった。が、認識派であったため、脅迫状を送りつけられ、家族と共に追われる様にして、ここを去った。

植民地内には戦勝派が多く、馬場には強い反発があったのである。

馬場の娘、エルザ赤間が2009年、次の様に、筆者に語っている。（エルザは、既出の、赤間学院の前理事長夫人）

「脅迫状には、何月何日に行くから、風呂に入って身体を清めておけ、と書かれていました。家族は、その前日、植民地を離れました。私は、その時12歳で、アララクアラの中学校の予備校に通っており、先生の家に下宿していました。そこへ家族が迎えにきました。

転居した先はピラシカーバでした。ピラシカーバは日本人が少ないそうだからというのが、父がそこを選んだ理由でした」（つづく）

移り住みし者たち

麻野 涼

著者への意見、感想はこちら（takamada@mbd.nifty.com）まで。

第119回

思わず児玉が聞き返した。

「広島と長崎は原爆で廃墟になった。何十年も草木も生えない。ピカドンにやられてみんな死んでしまった。そんな記事を読んで喜ぶ日本人がいると思うのか」

甲斐一家も一旗上げるつもりでブラジルの土を踏んだのだろう。故郷には家族もいる。まして長男が帰国し、帝国陸軍の兵士として徴兵されている。

敗戦のニュースや広島が壊滅状態にあるニュースなど信じたくなかったのだろう。児玉は勝ち組の心理の一端を知る思いだった。

戦後、日本とブラジルの国交が回復すると、サンパウロ総領事館を通じて、長男がビルマ戦線で戦死していたという知らせが届けられた。

「わしは長男を誇りに思う」

老人が言った。

老夫婦から現在に至るまでの話を取材した。

帰りは最初に応対に出てくれた老夫婦の孫がロードビアリアまで送ってくれた。

児玉は週末になると、戦死した二世の親の家を訪ね回った。中には終戦間際に神風特攻隊に加わり、遺書を残し戦死した二世までいた。児玉は取材した内容を記事にして、日本に送った。

児玉が興味を抱いたのは、戦後の勝ち組、負け組の抗争を繰り返していた時、二世たちはそれをどのように見ていたのか。二世にとって、自分のアイデンティティは日本なのか、ブラジルなのか。勝ち組、負け組の対立抗争を経て、現在に至るまでの歴史を辿れば、その回答が自然にわかるのではないかと思った。

児玉が学生時代に寄稿していた月刊誌「流動」や「現代の眼」は、総会屋系雑誌と呼ばれ、原稿料は安かった。それでもパウリスタ新聞の月給は日本円に直すと七千円程度、五、六万円の原稿料は児玉にとっては大きな収入源になった。原稿料は不定期収入だったが、雑誌に記事が掲載されると二、三ヶ月は家賃の支払いには困らずにすんだ。

児玉の生活が落ち着くのはトレメ・トレメを出た頃からで、健康は完全に回復した。

バックナンバーを読み漁り、その中から取材をして日本に送稿すれば雑誌に掲載されそうなニュースを選び出した。土曜日、日曜日はほとんどその取材にあてた。テレーザのアパートに通う回数も自然と減っていった。

通訳を務めてくれるマリーナとの時間が自然に増えていった。

戦後移住は一九五三年から再開された。一九五三年二月十一日早朝、さんとす丸はリオデジャネイロ港のアルマーゼン八（八番倉庫）前に、ゆっくりとその船体を寄せた。同船は大阪商船三井（三井OSK）の新造船で、処女航海だった。この船にはアマゾンへ入植する日本移民十八家族が乗り込んでいた。その他にも四人の戦災孤児移民も乗船していた。

毎日新聞からの転載だが、その模様を一九五三年一月八日のパウリスタ新聞は次のように報じている。

「海の彼方へ夢はらむ　船出はかく華やか！戦後初の移民風景

孤児送る孤児の一群、南の花嫁も一人

『神戸港』ブラジルに新天地を求めて渡航する人たちを乗せた移民船、大阪商船の新造貨客船さんとす丸は二十八日午後四時、あわただしい暮の祖国をあとに洋上迎春の用意も整えて出帆した。

乗客は、第一回アマゾン計画移民として、全国十八府県十八家族五十四名と、ブラジルへ養子になって行く埼玉の戦災孤児四名ならびに、サンパウロで農場を経営している茨城県出身の丸岡東氏四十三歳の元に嫁ぐ同県北相馬郡北文間村海老原多美子さん（三二）一行の壮途を送るため「蛍の光」のメロディーが吹奏され、岸田兵庫県知事、衆議院議員上塚司、原日伯協会常務理事、その他多数が突堤で見送った。

そして、さんとす丸は四十五日間の航海を無事終えて、一九五二年二月十一日、リオデジャネイロ港に入港した。

「着いたぞ　広い天地　運命の箱開く　視聴集まる　移民第一陣色とりどり家族模様」（一九五三年二月十三日付パウリスタ新聞）

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念
アマゾン
R$70
ご購入は
サン パウロ
●ニッケイ新聞社（11-3340-6060）●ブラジル日本移民史料館（11-3209-5465）
●フォノマギ竹内書店（11-3104-3399）●太陽堂（11-3208-6588）●高野書店（11-3209-3313）
●熟連クラブ（11-3209-5935）●レストラン トメアスー（11-5589-9124）
Rua Guaraú 122 - 地下鉄プラッサ・ダ・アルボレ駅から徒歩1分
モジ ダス クルーゼス
●BANCA PATAO - c/ Marcelo (11-4799-8299) Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア
協賛 FUNDAÇÃO KUNITO MIYASAKA Santander HONDA HOSS CONSTRUTORA

「3年問題」訴訟

在日伯人に影落とす外人嫌悪

罵詈雑言並ぶアンケート

9割が否定的な意見示す

「寄生虫外国人は出て行け」

【既報関連】日本政府が2009年に実施した帰国支援事業を利用して帰国したジュリアネ・フテンマさんが、再入国を拒否されたことを不当として日本を提訴した問題について、静岡県浜松市に所在する在日日系団体「マイノリティー・ユース・ジャパン（MYJ）」が日本語アンケートをネット上で行った。今月11日に公表された中間報告によれば、回答者の約9割が彼女の訴えに否定的な見方を示していることが分かった。

ジュリアネさんには今年5月末に在留許可証が発行され、7月に再来日を果たした（MYJサイトから）

回答者の大半は日本人と思われ、6月5日から7月4日までの1カ月間に寄せられたもの。「ジュリアネさんの訴えは当然だと思うか」の問いには、130人中116人が、「当然ではない」と回答している。中には「日本にたかるな」「寄生虫外国人」「犯罪者」といった感情的かつ辛辣な言葉まで、アンケートの自由記述欄には記されている。「日本の税金を使っておいて」といった糾弾的言葉も目立った。

これを受け、MYJはサイト上で、ジュリアネさんは日本滞在中納税義務を果たしており、未納者への入国許可については望んでいないこと、在日ブラジル人のうち、定着居住者（永住者、永住者の配偶者等及び特別永住者）の犯罪率の高さを示す具体的なデータがないことを説明する意見を出している。

MYJの活動に協力する浜松学院大学の津村公博教授は、本紙からの質問に対し今回のアンケート実施の意図を、「『どうせデカセギの子どもだから』という諦念によって、なかなか自分たちから声を上げようとしない在日デカセギ子弟世代からの声を拾いたいと思った」と説明する。しかし「結果として『部の層のゼノフォビア（外国人嫌悪）が顕著に現れたものになってしまった」という経緯のようだ。

「在日ブラジル人一世」を自認する武蔵大学社会学部メディア社会学科のアンジェロ・イシ教授にもメールで問い合わせると、「恐らく回答者のほとんどは浜松市の在住者ではないか」と前置きした上で、「この地域の特性が色濃く出ている」との可能性を指摘した。アンジェロさんの指摘する〝特性〟とは、「悪いニュースの主人公としてブラジル人が目立っている」「法の壁と闘うブラジル人が目立っている」の2点だ。

イシ教授は、特に前者について同市を「日本の伯人集住都市の中でも、最もブラジル人と日本人との軋轢がマスメディアによる報道のネタとして乱用されてきた地域」と指摘した。とりわけ2005年にあった藤本パトリシア被告によるひき逃げ、国外逃亡事件などに関する一連の過熱報道によるダメージは計り知れないと解説し、「排外主義的な思想を持つの人々からすれば目障りな存在に見えるのでは」とも話した。

在日ブラジル人も「嫌韓」「嫌中」などの日本人による外国人嫌悪の風潮と無縁でないことが示された。戦後、日系人がブラジル社会で信頼を勝ち取ってきた経験は日本国内では活かせないのか―との重い問いかけが投げかけられたアンケートとなったようだ。

全伯陸上競技大会

日伯650人が出場

96歳の選手も大健闘

日系アナスピ・ベテラーノ会（宮村憲治会長）は『第12回全伯陸上競技大会』を6月1、2の両日、聖市イビラプエラのバス・ギラマンエス競技場で開催した。

サンパウロをはじめ、セアラー、ペルナンブッコ、アマゾナス各州など遠方からも35チーム650人が出場し、30～90代までの幅広い年齢層が5歳区切りのカテゴリー別で競った。

96歳で最高齢の同会会員の高木広太郎さんは、百、二百米走で大健闘。同じく96歳で、百米走やハンマー投げ等の世界大会チャンピオン、フレデリッコ・ヒシェルさんも百米走に出場して達者な姿を見せた。

大会結果は次の通り。

【団体結果】括弧内は点数。1位＝アナスピ（2228）、2位＝イビラプエラ（797）、3位＝パラナエンセ（714）、4位＝サンパウロクラブ（623）、5位＝アラマサンクラブ（607）。

【新記録　男子の部】▼10キロm＝前堂セイジュン（85歳、1時間12分）、ジョン・リンス（50歳、34分11）、▼100m＝妻沼タケオ（60歳、13秒1）、リカルド・デ・オリベイラ（45歳、11秒30）、アデリアーノ・ペ・ソウザ（40歳、11秒20）▼槍投げ＝松島タクミ（80歳、35m92）▼円盤投げ＝松島タクミ（80歳、30m51）

【新記録　女子の部】▼100m＝清水ミツ（80歳、19秒13）▼200m＝後島ミナコ（75歳、39秒51）▼400m＝中原田スエコ（65歳、1分21秒93）、田村ケイコ（60歳、1分21秒30）▼円盤投げ＝バンダ・ド・サントス（80歳、13m80）、東クミコ（80歳、10m63）▼ハンマー投げ＝井本スミコ（75歳、8m47）▼砲丸投げ＝井本スミコ（8m17）▼槍投げ＝中島トモコ（65歳、21m73）▼80mハードル＝白旗リヨコ（65歳、29秒80）。

年をとってもまだまだ元気。100メートルリレーの授賞式

日本語センター

汎米教師研修がスタート

18人が「協働」テーマに

ブラジル日本語センターで15日、『第28回汎米日本語教師合同研修会』の開講式が開かれた。27日までの約2週間、「協働」をテーマに15人の講師らが日本語教育のノウハウを伝授、18人の受講者が教師の腕を磨く。

国内11人、ペルー、ボリビア、パラグアイからは7人が参加した。皆スーツに身を包み、緊張した面持ちで会場に集まった。

板垣勝英理事長は「プロの日本語教師としての意識を持ち、色んな機会を捕まえて実力をつけてほしい」と激励。

同研修を後援するJICAサンパウロ出張所の村上ヴィセンチ代表、在聖総領事館の中山雄亮副領事と国際交流基金の深野昭所長らもエールを送った。

最後に同研修のコーディネーター、鶴田広子さんが「積極的に目標を持ち、目的を絶対に叶えて地元に帰ってほしい」と力強く呼びかけ、皆で記念撮影を行った。

ペルーから訪れた知念カレンさん（33、三世）は、「色んな教師と知り合って、しっかりレベルアップして帰りたい」と意気込みを語った。

2週間の研修に向けてはりきる受講生の皆さん

サンパウロ支局

中島昇氏が2度目の赴任

「伯社会の実態伝えたい」

NHKサンパウロ支局長に12日、元サンパウロ支局長の中島昇さん（45、愛知）が異例の再就任、挨拶のため本紙を訪れた。

1992年NHKに入社し、静岡、高知の2放送局を経て本社国際部に配属。リオ支局長に就任し、就任1年半後にサンパウロに支局を移した。今回の赴任前は、米国ロサンゼルスで支局長を務めていた。妻はポルトアレグレ出身の日系二世。

同じ勤務地への再赴任は珍しく、「まさかもう一度戻ってくるとは思わなかった」と驚きを隠せない様子。「W杯や五輪、大きなイベントが目白押しのブラジルは、これからますます注目される」と期待を寄せ、「今回のようなデモが起きる社会のひずみもしっかり描き、国内外にブラジルの実態を伝えていきたい」と意気込みを語った。

中島昇さん

大耳小耳

日系アナスピ・ベテラーノ会が実施した「全伯陸上競技大会」。通常は、規模の大きいブラジル団体が実施するが、今年は10月に初の世界大会が迫っているため、日系団体に運営が任された。しかし、「一銭の融資もなければ援助もない。大きい日系企業に当たっても駄目で苦労した」とか。結局、懐の暖かい会員のポケットマネーで乗り切った。大会成功に拍手。

◎

ブラジル日本語センターで始まった「汎米日本語教師合同研修会」。藤野琴子講師は、「中南米他国からの参加が減っている。参加は1回に限られているから、もう来られる人があまりいないのかも」と語る。家庭がある人は2週間家を空けるのが難しい。一方で、子育てが終わっても60歳を過ぎると年齢制限でアウト。条件の見直しが必要になってきたのかも。

◎

陶芸家の生駒憲二郎さんの生徒が運営するブログ（ceramicacontemporaneabrasileira.blogspot.com.br）には、陶芸情報が盛りだくさん。バイーア、パラナ、エスピリト・サント、リオなど、全伯250人の陶芸家が登録しており、自身の新作やイベント情報などを流している。陶芸品に目がない方は、要チェック。

陶芸展示会

52人の作品を出展

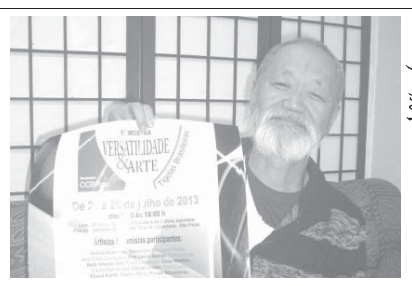
文協で24～26日

陶芸家の生駒憲二郎さんが24～26日の3日間、聖市文協ビルの13、14号室（Rua Sao Joaquim 381, Liberdade）で、52人の陶芸家の作品を集めた『第1回陶芸展示即売会』を開催する。午前9時～午後6時まで。入場無料。

陶芸家向けに同会場で開催される「陶芸技術研究会」（CONTAF）の特別イベント。プロからアマまでのブラジル在住陶芸家52人による、約250点の鉢（食器）が手ごろな価格で購入できる。

生駒さんは「一点ものが多いので、早めの来場をお勧めします。レストラン関係者も大歓迎」と呼びかけた。

問い合わせは生駒さん（11・4666・4777）まで。


来場を呼びかける生駒さん

63年9月着さくら丸

50周年記念し同航会を

申込みは8月20日まで

1963年9月8日着のさくら丸同航者が集う『さくら丸50周年記念同航会』が9月7日正午から、聖市リベルダーデ区のレストラン「誠」（Rua Galvao Bueno, 425）で開催される。会費100レ前後、申込み締め切り8月20日。

コチア青年（第2次22回）の岩野忠さんと飯島俊さん、設楽ふたみさんによる企画。コチア青年をはじめグアタパラ入植者、花嫁移民、技術移住者や呼び寄せ移民、またブラジル生活の準備にと日本政府が設けた茨城県の講習所で一カ月共に生活し、別の船で渡伯した仲間にも来場を呼びかけている。

申込みは設楽さん（16・3361・4314）、飯島さん（11・4654・1801）、岩野さん（同・4538・2874）まで。名前、住所、電話番号を連絡すること。

財団法人赤間学院同窓生の皆様へ

赤間みちへ生誕百十年年記念式典のご案内

来る九月十四日、赤間みちへ生誕百十年の記念式典が挙行されます。この式典に参加希望の方は八月十日まで下記の電話にご連絡下さい。

馬場和子-3031-7531/望月ルッチ-3209-4797/水上真由美-5523-5055

AOS EX-ALUNOS DO CENTRO EDUCACIONAL PIONEIRO

Sessão Solene Comemorativa dos 110 anos de nascimento da **Dona Michie Akama**

Será realizada no dia **14 de Setembro**, das 15:00 às 18:00h. Aqueles que queiram participar desta sessão, solicitamos entrar em contato até 10 de agosto, pelo telefone abaixo: 5070-3033

quantum 日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします

●市場調査・市場視察企画
●マーケティング活動支援（販促・広告等）
●展示会出展企画・施工・管理
●代理店開拓・代理店施策支援
●工場用地・工業団地の調査提案
●自治体とのインセンティブ交渉代行
●日本本社向け説明資料作成
●事業戦略・事業計画作成支援
●進出に際してのフィージビリティスタディ
●会社設立代行・オフィスビルの情報収集・提案
●ブラジル支社・工場の立ち上げ支援
●特許や商標、認証取得代行
●駐在員の生活支援
●中央政府とのパイプづくり

20年以上の実績と信頼

＜日本＞
株式会社クォンタム
東京都千代田区飯田橋 2-9-3 かすがビル2階
TEL: 81-3-3509-7830　FAX: 81-3-3509-0767
E-mail: info@quan.co.jp

＜ブラジル＞
quantum consultoria ltda.
Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista
CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP
TEL: 11-3262-0781　CEL: 11-99595-8391
E-mail: info@quan.co.jp

PC Liberdade

パソコンのことなら何でもおまかせ　修理／販売　日本語化等

Windows7　正規版　格安販売中！

(11) 985-587-552

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

日本間 山形工芸 46年の実績
sala JAPONESA TATAMI - SHOJI
(11) 2546-5086 / (11) 99905-8663
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

ANO XVI – Nº 3810　SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 19 DE JULHO DE 2013　R$ 3,30

白鵬12連勝、13日目にもV

独走に影差す不測の事態
琴欧後退、2敗は碧山だけ

大相撲名古屋場所

琴奨菊（手前）を下したものの、土俵上で顔をしかめる白鵬

【共同】大相撲名古屋場所12日目（18日・愛知県体育館）単独トップの横綱白鵬が左上手投げで大関琴奨菊を下し、12戦全勝とした。2敗が平幕の碧山だけとなり、13日目に碧山が敗れた上で白鵬が勝つと、白鵬の3連覇と単独史上3位となる26度目の優勝が決まる。

2敗だった琴欧洲は稀勢の里との大関対決で浴びせ倒され、ともに9勝3敗。平幕魁聖も3敗目を喫した。

横綱日馬富士は大関鶴竜を寄り切り、ようやく勝ち越した。鶴竜は琴奨菊とともに7勝5敗。

十両は単独首位の遠藤が1敗を守った。

白鵬、右脇腹負傷か

白鵬の首位独走に影が差す、不測の事態が起きた。豪快な左上手投げで琴奨菊を転がし、連勝を42に伸ばした瞬間、横綱は苦悶の顔。土俵上で見せたことがないような険しい表情を浮かべ、勝ち残りの土俵下で右脇腹を手で押さえた。

支度部屋では「ちょっと電気が走った。（場所は）分かりません」と言ったきり、報道陣の不安をはね返すように口を閉ざした。痛みからか息を吐くのも苦しそうで、症状の重さが心配される。周囲には「右の脇腹をひねった感じ」と語った。

勝ち放しとはいえ、11日目の鶴竜戦のように土俵際の逆転が目につく。師匠の宮城野親方（元幕内竹葉山）は「3日前ぐらいに、相手の動きが手に取るように分かると言っていた。うまく相手の力を利用している」と話す一方で「今回は稽古量が少なかった。足腰がちょっと…」と不安視もしていた。

土俵下で見つめた朝日山審判長（元大関大受）は「場所前に稽古できていない影響ではないか。普段、稽古で鍛えていない筋肉を痛める場合もある」との見立てだ。

13日目にも賜杯を手にする状況で思わぬ暗雲。2007年名古屋場所の昇進後は休場せず、大黒柱を務める横綱が残りをどう闘うのか。北の湖理事長（元横綱）は「あとは横綱の意地がある。多少の痛みはこらえるだろう」と話した。

日馬富士が12日目で勝ち越し

日馬富士が12日目にして給金を直し、横綱昇進後で最も遅い勝ち越しとなった。既に優勝争いから蚊帳の外に置かれている状況に「来場所につながる相撲を取りたい。気持ち的にも」と早口で言葉を並べた。

右四つで鶴竜とがっぷり組み、うまく体を入れ替えて寄り切った。前日に連敗を3で止め、気持ちに変化があったかと問われると「まあ、最後まで一番一番、自分の相撲を取りたい」と自らに言い聞かせるように話した。

好調の裏に地道な努力

白鵬をただ一人2敗で追う碧山は「優勝争いは全然考えていない」と無欲さを強調した。

元気な千代大龍に当たり負けせず、突き、押しからはたき込み。「自分から当たって押してだから全然悪くない相撲だと、付け人にも言われた」と堂々と話した。

場所ごとに成長している27歳は「夏場所が終わってから、ほとんどノンストップで稽古してきた。場所中も汗はいっぱいかいている」。活躍の裏には地道な努力があると言いたげだった。

◎十二日目勝負＝中入り後

玉鷲	突き落し	大道
阿覧	寄り切り	翔天狼
若の里	叩き込み	佐田富
徳勝龍	寄り切り	豊響
北太樹	押し出し	蒼国来
宝富士	送り出し	舛ノ山
嘉風	寄り切り	常幸龍
隠岐海	寄り切り	魁聖
勢	突き落し	玉飛鳥
碧山	叩き込み	千代大
安美錦	寄り切り	旭天鵬
松鳳山	寄り切り	臥牙丸
時天空	下手出し投げ	富士東
妙義龍	寄り倒し	高安
豪栄道	叩き込み	栃煌山
稀勢里	浴せ倒し	琴欧洲
白鵬	上手投げ	琴奨菊
日馬富	寄り切り	鶴竜

大相撲名古屋場所 18日 愛知県体育館

[東]	初2345	678910	1112	[西]	初2345	678910	1112
横綱☆白鵬	○○○○○	○○○○○	○○	横綱☆日馬富	○○●○○	○○●●●	○○
大関☆稀勢里	○○●○●	○●○○○	○○	大関 琴奨菊	○○○○○	●●○●●	○●
大関 鶴竜	●○○○●	○○○○●	●●	大関☆琴欧洲	○○○○○	●○○○○	●●
関脇 妙義龍	●○○●●	●○○○●	●○	関脇 豪栄道	●●●○●	●○●●○	○○
小結★松鳳山	●●●●○	●○●○●	●○	小結★時天空	●●●●●	○●●●□	○○
前1★豪風	●●●●●	○●●●■	やや	前1 高安	●●○○○	○●●○○	●●
〃2☆栃煌山	○●○●○	●○○○○	○●	〃2★臥牙丸	●●●●●	●○●●○	●●
〃3 千代大	○○○●○	○●○●●	○●	〃3★安美錦	○●●●●	○●●●○	●○
〃4★旭天鵬	○●●○○	●●●●●	●●	〃4★富士東	●●○●●	●●○●○	○●
〃5 勢	○○●●○	●●○○●	○○	〃5 豊ノ島	●○○○●	●○●●●	●○
〃6★把瑠都	ややややや	ややややや	やや	〃6☆隠岐海	○○●○●	○●○○○	●○
〃7☆宝富士	●○●●○	○●○○○	○○	〃7 嘉風	○●○○●	○●●●●	○○
〃8 豊響	●●○○○	□●○○●	●●	〃8 北太樹	●○○●○	●○●○●	●○
〃9☆碧山	○●○○●	○○○○○	○○	〃9★佐田富	○●●○●	○●●●●	○●
〃10 阿覧	●○●●●	○○●○○	●○	〃10★千代国	○●●●○	■やややや	やや
〃11★大道	●●●●●	●●●●●	●●	〃11★栃ノ心	●○○●○	■やややや	やや
〃12☆魁聖	○○○○○	●○○○○	●●	〃12 琴勇輝	●○○○○	●○●●●	○●
〃13 玉鷲	○○●●●	●○○●●	●○	〃13★常幸龍	○●○●○	●●●●○	●●
〃14 舛ノ山	●●●○○	●○○○○	○●	〃14 玉飛鳥	●○●○●	○●●○○	●●
〃15 若の里	○●○●●	○○●●●	●○	〃15 蒼国来	●●○●○	○●○●●	○●
〃16☆徳勝龍	○●●○●	○●○○○	○○	〃16☆翔天狼	●○○●○	□○●○○	○●

大谷第1戦で「二刀流」
先発はセ前田健、パ田中
きょう球宴

プロ野球

【共同】プロ野球マツダオールスターゲーム2013は19日、札幌ドームで第1戦（午後7時5分開始）が行われる。投手と野手の「二刀流」に挑戦している日本ハムのルーキー大谷（写真上）は第1戦でリリーフ登板した後、外野の守備に就いて打席にも立つ予定。

先発投手は全セが前田健（広島＝写真中）、全パは開幕から13連勝中の田中（楽天＝写真下）とファン投票選出の両右腕が務める。全セは首位の巨人から新人の菅野、阿部、坂本、長野らセ最多の8人が名を連ね、巨人の原監督が指揮を執る。日本ハムの栗山監督が率いる全パは両リーグ最多得票の糸井（オリックス）や中田（日本ハム）らがメンバー入り。通算成績は全パの78勝73敗9分け。

第2戦は20日午後6時5分から神宮、第3戦は東日本大震災の復興支援試合として22日午後6時10分から福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで行われる。

「はつらつといきたい」
大谷、初の球宴に意気込み

注目ルーキーの大谷（日本ハム）は第1戦から大忙しだ。投手として最長1回を投げた後、外野の守備に就き、打席にも立つ。初の球宴を前にした18日には「先輩ばかりなので元気よくはつらつといきたい」と意気込みを口にした。

全パは田中（楽天）が先発し、大谷は試合中盤でマウンドに上がる。リーグ戦で先発する時のようにペース配分を考える必要はない。

指揮を執る日本ハムの栗山監督は「真っすぐにこだわって投げた時にどれくらいスピードが出るか」と期待を膨らませる。

プロ入り後の最速は157キロ。右腕は「力を入れたら逆に出ない」と自然体で臨むが、高校時代にマークした160キロにどれだけ近づけるかに注目が集まる。

登板後は岩手・花巻東高の先輩の菊池（西武）にバトンを渡して守備に回る。3学年上の左腕は憧れの存在で「僕が高校に入るきっかけになったすごい投手。しっかり勉強したい」という。外野から見つめることができるのも球宴ならではだ。

第2戦では藤浪（阪神）と対決する可能性もある。スター選手が並ぶベンチでは「（ソフトバンクの）内川さんの打撃がすごい。聞いてみたいことはある」と胸を躍らせた。

18日現在

	打撃成績 打率		打点		本塁打		投手成績	防御率	勝	敗
セ・リーグ	ルナ(中)	.369	ブラン(D)	87	バレン(ヤ)	32	スタン(神)	2.37	5	6
	マート(神)	.332	バレン(ヤ)	71	ブラン(D)	30	沢村(巨)	2.46	4	6
	ブラン(D)	.324	阿部(巨)	63	阿部(巨)	23	前田健(広)	2.53	7	5
	バレン(ヤ)	.313	和田(中)	57	和田(中)	13	能見(神)	2.54	8	4
	中村(D)	.311	ルナ(中)	50	クラー(中)	13	杉内(巨)	2.62	8	4
	ロペス(巨)	.310	マート(神)	48	中村(D)	12	小川(ヤ)	2.62	10	2
	村田(巨)	.299	中村(D)	41			バリン(広)	2.70	4	7
	丸(広)	.298	新井貴(神)	41			菅野(巨)	2.79	8	2
	阿部(巨)	.294	畠山(ヤ)	40			八木(ヤ)	3.05	2	6
	新井貴(神)	.293					藤井(D)	3.24	5	3
パ・リーグ	長谷川(ソ)	.339	浅村(西)	63	中田(日)	22	田中(楽)	1.22	13	0
	ヘルマ(西)	.337	中田(日)	59	アブレ(日)	21	菊池(西)	1.58	9	3
	浅村(西)	.336	井口(ロ)	58	マギー(楽)	18	金子(オ)	2.22	7	5
	内川(ソ)	.332	バルデ(オ)	57	井口(ロ)	17	摂津(ソ)	2.39	9	4
	井口(ロ)	.322	アブレ(日)	55	ジョー(楽)	17	西野(ロ)	2.63	8	3
	李大浩(オ)	.309	マギー(楽)	54	浅村(西)	17	野上(西)	2.84	6	2
	中田(日)	.308	松田(ソ)	54	李大浩(オ)	16	成瀬(ロ)	2.89	6	3
	今江(ロ)	.302	内川(ソ)	52	陽岱鋼(日)	14	吉川(日)	2.90	6	7
	陽岱鋼(日)	.293	李大浩(オ)	52	ラヘア(ソ)	12	木佐貫(日)	2.90	6	5
	アブレ(日)	.292	ジョー(楽)	48	バルデ(オ)	11	牧田(西)	2.91	4	7

大リーグ、あすから後半戦
黒田、岩隈は21日先発予定

【ニューヨーク共同】オールスター戦が終了した米大リーグは19日（日本時間20日）から後半戦が始まる。ア・リーグでは日米通算4千安打にあと26本としているイチローのヤンキースが敵地ボストンで上原、田沢のレッドソックスとのライバル対決に臨む。

ヤンキースの黒田（写真上）はレッドソックス戦で、マリナーズの岩隈（写真下）はアストロズ戦でともに9勝目を懸けて20日（同21日）に先発する予定。右僧帽筋の張りで故障者リスト入りしているレンジャーズのダルビッシュは22日（同23日）のヤンキース戦で復帰する見通し。

ブルワーズの青木はマーリンズを本拠地で迎える。

J1名古屋とアーセナルが会見
22日親善試合で対戦

【共同】サッカーの国際親善試合（22日・豊田スタジアム）で対戦するJ1名古屋とイングランド・プレミアリーグ、アーセナルの両監督が18日、名古屋市内で会見した。名古屋のストイコビッチ監督は「素晴らしい試合を見せられると思う」と意気込み、かつて名古屋を率いたアーセナルのベンゲル監督は「チームの力を試したい」と試合を待ち望んだ。

ベンゲル監督は1995～96年に名古屋を率い、当時主力だったストイコビッチ現監督を擁し、天皇杯全日本選手権で優勝するなど、輝かしい実績を残した。「日本はサッカーの新しい歩みを始めていた。いまの日本の躍進には目を見張る」と当時を振り返った。

Jリーグ勝敗表（18日現在）

	試合数	勝数	分け数	敗数	勝ち点	得点	失点	得失差
①広島	17	11	3	3	36	30	12	18
②大宮	17	11	3	3	36	31	16	15
③横浜M	17	10	4	3	34	32	19	13
④浦和	17	9	4	4	31	34	23	11
⑤C大阪	17	8	6	3	30	27	17	10
⑥鹿島	17	8	5	4	29	28	25	3
⑦川崎	17	8	4	5	28	38	32	6
⑧F東京	17	8	2	7	26	33	23	10
⑨柏	17	7	3	7	24	28	34	−6
⑩仙台	17	5	7	5	22	18	20	−2
⑪清水	17	6	4	7	22	20	27	−7
⑫名古屋	17	6	3	8	21	23	26	−3
⑬新潟	17	6	2	9	20	21	26	−5
⑭甲府	17	3	5	9	14	14	27	−13
⑮鳥栖	17	3	5	9	14	26	40	−14
⑯磐田	17	2	7	8	13	22	27	−5
⑰湘南	17	3	4	10	13	13	30	−17
⑱大分	17	1	5	11	8	17	31	−14

記者会見するＪ１名古屋のストイコビッチ監督とイングランド・プレミアリーグ、アーセナルのベンゲル監督（右）

冬開催移行を理事会提案へ
22年W杯でFIFA会長

【ロンドン共同】国際サッカー連盟（FIFA）のブラッター会長は17日、2022年ワールドカップ（W杯）カタール大会の開催時期を夏から冬に移すことを10月の理事会に提案する考えを明らかにした。酷暑が懸念される夏場の中東でサッカーの祭典を開く計画は、変更を強いられる可能性が高まった。

カタールは競技場を冷房で冷やす計画で、同会長は冬開催に否定的だった。しかし、AP通信などによると、オーストリアのゴイングで開かれた会議に出席し「競技場は冷やせても、国全体は冷やせない」と述べた。最近の医学調査で、夏開催の安全性に疑問が生じたためという。

カタールは夏開催を主張し、10年に日本や米国などを抑えて開催地に決まった。招致の前提となる開催時期の変更は立候補した他の国の反対を招きかねない。これまで冬開催を求める声も出たが、日本サッカー協会の田嶋幸三副会長は「簡単には受け入れたくない」と語っていた。

冬場は有力選手の多くが所属する欧州主要リーグが行われる。日程見直しを求められる各リーグにとっても大きな問題となるが、ブラッター会長は「調整する時間は十分ある」と話した。

亀田興が予備検診
身長、リーチとも上回る

【共同】世界ボクシング協会（WBA）バンタム級タイトルマッチ（23日・東京ビッグサイト）の予備検診が18日、東京都内で行われ、7度目の防衛を目指すチャンピオンの亀田興毅（亀田）は身長166・5センチ、リーチ168センチで、挑戦者のジョン・マーク・アポリナリオ（フィリピン）をいずれも3センチ上回った。

亀田興は「ここまで完璧に体をつくってきた。あとは最後まで気を抜かないこと」と話した。防衛戦のリングアナウンサーは、親交のあるプロレスラーの蝶野正洋が務めることが決まった。

ＷＢＡバンタム級世界戦の予備検診を終え、リング上でポーズをとる王者の亀田興毅

ユニバーシアードが閉幕
日本、最多に並ぶ金24個

【カザニ（ロシア）共同】ユニバーシアード夏季大会は17日、ロシアのカザニで閉会式を行って閉幕した。

会場の中央に設けられた大型スクリーンには大会期間中の試合や会場の様子を編集した映像が流れ、ダンスや音楽を織り交ぜながら振り返った。打ち上げ花火もあり、盛大なフィナーレとなった。

日本は金メダルでは155個の開催国ロシア、26個の中国に次ぐ24個を獲得し、1995年福岡大会に並んで最多となった。銀メダルが28個、銅メダルが32個でメダル総数が84となり、ロシアの292に次ぐ2位となった。

次回大会は2年後に韓国の光州で行われる。

男女の日本代表が韓国入り
サッカー東アジア・カップあす開幕

【ソウル共同】サッカーの東アジア・カップは20日、ソウルで開幕する。新戦力の台頭が期待される男子と、大会3連覇が懸かる女子の日本代表は18日、ともに韓国に到着した。

男子は17日にJ1の試合を終え、日本各地から3組に分かれて移動。欧州組ら主力選手は不在だが、初選出の柿谷（C大阪）は「日本を背負う以上、優勝したい。俺らでもこれだけできるというのを見せたい」と気合十分に話した。

過去4度の大会で優勝のない男子は21日に中国、25日にオーストラリア、28日に韓国と対戦する。

女子の「なでしこジャパン」は18日、千葉県内で約2時間の練習を行い、紅白戦では川澄（INAC神戸）、大儀見（チェルシー）が得点した。国内合宿を打ち上げて夜に韓国に入った。20日に北朝鮮、27日に韓国と顔を合わせる。佐々木監督は「連覇を断ち切りたくない」と意気込んだ。

JXと東京ガスが8強入り
都市対抗野球第7日

【共同】都市対抗野球大会第7日は18日、東京ドームで2回戦を行い、2連覇を狙うJX—ENEOS（横浜市）と東京ガス（東京都）が勝って準々決勝に進んだ。

JX—ENEOSは石川の2本塁打などでJR北海道（札幌市）を8—5で下した。ミスに乗じて二回に3点を奪った東京ガスは石川が8回無失点と力投し、三菱重工名古屋（名古屋市）に4—0で快勝した。

東芝（川崎市）は東邦ガス（名古屋市）と対戦する。

北北海道はきょう代表決定
夏の高校野球地方大会

【共同】第95回全国高校野球選手権大会の地方大会は18日、北北海道で準決勝を行い、帯広大谷と旭川南が決勝へ進出した。19日に全国のトップを切って、代表校が決定する。

この日は26大会で試合があり、今春の選抜大会8強の北照（南北海道）はベスト4入りを決めた。3季連続の甲子園出場を目指す常総学院（茨城）、春夏連続出場を狙う早実（西東京）、京都翔英、広陵（広島）も勝ち上がった。

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)
Assinatura PDF:
R$ 250,00 (Anual) / R$ 130,00 (Semestral)